



ES Manual de instrucciones

PT Manual de instruções **EN** Instruction manual

IO-DWS-5043 (07.2025./1)

ES LAVAVAJILLAS

PT LAVA-LOUÇAS

EN DISHWASHER

3LVF-625

3LVF-625X



¡Lea detenidamente este manual antes de usar el aparato!

O aparelho apenas deve ser iniciado após tomar conhecimento do manual!

Before using the appliance, please carefully read this manual!

ES- TABLA DE CONTENIDOS

ECOLOGÍA EN PRÁCTICA.....	3
DESEMBALAJE.....	4
RETIRO DE USO.....	4
INFORMACIÓN BÁSICA.....	5
DECLARACIÓN DEL FABRICANTE.....	5
SEGURIDAD Y MARCAS EN ETIQUETAS DE LA ROPA.....	6
INSTALACIÓN DE APARATO.....	13
CONOCE SU APARATO.....	16
PREPARACIÓN DEL APARATO PARA TRABAJAR.....	19
CARGA DEL LAVAVAJILLAS CON PLATOS Y VASOS.....	25
ENCENDIDO DE APARATO Y SELECCIÓN DE PROGRAMA.....	29
LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN.....	30
CÓDIGOS DE ERRORES Y FUNCIONAMIENTO EN CASO DE AVERÍA.....	33

PT- ÍNDICE

ECOLOGIA EM PRÁTICA.....	38
DESEMPACOTAMENTO.....	38
ELIMINAÇÃO DE APARELHOS GASTOS.....	39
INFORMAÇÕES BÁSICAS.....	40
DECLARAÇÃO DO FABRICANTE.....	40
INDICAÇÕES RELATIVA S À UTILIZAÇÃO SEGURA	41
INSTALAÇÃO DO APARELHO.....	48
CONHEÇA O SEU APARELHO.....	51
PREPARAÇÃO DO APARELHO PARA A UTILIZAÇÃO.....	54
CARREGAMENTO COM LOUÇA.....	60
LIGAMENTO DO APARELHO E SELECÇÃO DO PROGRAMA.....	64
LIMPEZA E MANUTENÇÃO.....	65
CÓDIGOS DE ERROS E PROCEDIMENTO EM CASO DE AVARIA.....	68

EN- TABLE OF CONTENTS

ECOLOGY IN PRACTICE.....	73
UNPACKING.....	74
DISPOSAL OF OLD APPLIANCE.....	74
BASIC INFORMATION.....	75
MANUFACTURER'S DECLARATION.....	75
SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE	76
FEATURES AND COMPONENTS.....	85
PREPARE THE APPLIANCE FOR OPERATION.....	88
LOAD DISHES INTO DISHWASHER.....	93
TURN ON THE APPLIANCE AND SELECT PROGRAMME.....	97
CLEANING AND MAINTENANCE.....	98
ERROR CODES AND TROUBLESHOOTING.....	101



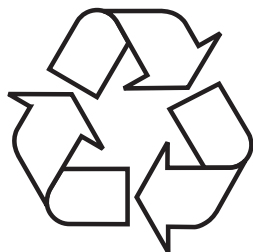
ECOLOGÍA EN PRÁCTICA

Desde hace muchos años Fagor consecuentemente realiza la política pro ecológica. El cuidado del medio ambiente es para nosotros igual de importante como la aplicación de tecnologías modernas.

El desarrollo de tecnología hizo que también nuestras fábricas se hicieran más amigables para el medio ambiente – en la fabricación se usa menos agua, menos energía eléctrica y menos residuos y desechos.

También nosotros prestamos mucha atención en los materiales usados en la producción. Nos esforzamos en seleccionar solamente los que no contienen sustancias nocivas y permiten reciclaje y neutralización de equipo después de su uso.

DESEMBALAJE



El embalaje fue diseñado para proteger el producto durante el tiempo de transporte. Después de desembalar el dispositivo les rogamos eliminen los elementos del embalaje de forma que no sea perjudicial para el medio ambiente.

Todos los materiales que se emplean para embalar no son nocivos para el medio ambiente, son 100% reciclables y llevan el respectivo símbolo. ¡Nota! Los materiales de embalaje (bolsas de polietileno, trozos de poliuretano, etc.) deben mantenerse lejos del alcance de niños a la hora de desembalar.

RETIRO DE USO



Este aparato está marcado con el símbolo de contenedor para desechos tachado, según la Directiva Europea 2012/19/CE. Dicho símbolo informa que este aparato, pasado el periodo de su uso, no debe ser eliminado junto con los demás desechos procedentes de hogares.

El usuario está obligado a devolverlo a un lugar destinado para recoger el equipo eléctrico y electrónico gastado. Las entidades que realizan la recogida, incluyendo los puntos locales de recogida, tiendas, y entidades municipales, crean un sistema adecuado que permite la devolución de estos aparatos.

El adecuado uso del equipo eléctrico y electrónico gastado ayuda a evitar las consecuencias que son nocivas para humanos y para el medio ambiente procedentes de la presencia de componentes peligrosos e inadecuado almacenamiento y procesamiento de estos dispositivos.



INFORMACIÓN BÁSICA

Antes de conectar el enchufe del lavavajillas a la caja de alimentación y antes de empezar la explotación lean con cuidado el manual entero de uso e instalación. Las instrucciones incluidas en el manual le ayudarán evitar el riesgo de lesionar el cuerpo y dañar el dispositivo. La documentación del lavavajillas debe ser guardada en un lugar seguro para el uso correcto y eventuales consultas.

El presente manual fue preparado para diferentes aparatos y algunas de las funciones descritas en él pueden no referirse al aparato que tienen Ustedes.

DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

Declaración del fabricante

El fabricante declara con la presente que el producto cumple los requisitos esenciales de las siguientes directivas europeas:

- **directiva de baja tensión 2014/35/EC**
- **directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/EC**
- **directiva de diseño ecológico 2009/125/EC**
- **directiva RoHS 2011/65/EC**

y por lo tanto el producto fue marcado **CE** y tiene declaración de conformidad compartida a las entidades que supervisan el mercado.

Antes de la instalación	Compruebe el aparato para los daños de transporte. No instales nunca ni uses aparato dañado. En caso de duda les rogamos se pongan en contacto con el vendedor.
Antes de primer uso	Véase las Notas referentes a la instalación (abajo).
	Encargue la instalación del sistema de toma a tierra al electricista cualificado.
	El fabricante no se responsabilizará de cualquier daño ocasionado a consecuencia del empleo de aparato sin toma a tierra.
	Antes de encender el aparato compruebe que los datos que se encuentran en la tabla nominal sean conformes con la red eléctrica local.
	Para el periodo de instalación desconecte el lavavajillas de la electricidad.
	Siempre use el enchufe original suministrado con el aparato.
	No conecte el aparato a la red eléctrica por medio del cable de extensión. Los cables de extensión no garantizan seguridad suficiente (por ejemplo, pueden calentarse).
	Después de instalar el aparato, el enchufe deberá ser fácilmente accesible.



Antes de primer uso	El presente aparato solo puede ser usado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas y mentales reducidas y personas sin experiencia ni conocimientos sobre el aparato, si están supervisadas o han sido instruidas sobre su uso de manera segura, de modo que comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben encargarse de la limpieza y el mantenimiento del aparato sin supervisión.
	Debe mantener alejados a los niños menores de 3 años sin el cuidado de los adultos.
Seguridad de niños	No permita a los niños que jueguen con el aparato.
	Los detergentes para lavavajillas pueden ser cáusticos para ojos, boca y garganta. Lea las notas referentes a la seguridad puestas por los fabricantes de detergentes.
	Nunca deje a los niños sin vigilancia cuando el aparato está abierto. Pueden quedar allí los restos de detergentes.

Seguridad de niños	El agua en el lavavajillas no es potable. El peligro de lesiones por parte de los agentes cáusticos.
	A la hora de abrir la puerta durante el funcionamiento de un programa hay que prestar atención teniendo en cuenta la alta temperatura de agua.
	Siempre coloque los objetos largos/agudos (por ejemplo, tenedores, cuchillos) en la cesta para cuchillería, dirigidos con el pico hacia abajo o horizontalmente en la cesta de arriba para evitar eventuales daños.
Manejo de todos los días.	Use el aparato solamente en casa para la siguiente actividad: lavar platos.
	No use disolventes químicos en el aparato; existe peligro de explosión.
	No se siente ni pise la puerta abierta ni ponga en ella objetos pesados. El aparato puede caerse.
	No abra la puerta cuando el aparato está funcionando. Puede salir agua caliente o vapor.
	No deje la puerta abierta porque puede crear peligro.
	El uso de un lavavajillas doméstico normalmente consume menos energía y agua que el lavado manual.



En caso de problemas	Encargue las reparaciones y modificaciones del aparato solamente a los empleados calificados del servicio de mantenimiento.
	En caso de problemas o reparaciones, desconecte el aparato de la red eléctrica:
	Desconecte el aparato sacando el enchufe,
	Desconecte el fusible.
	No tire el cable sino el enchufe. Cierre la admisión de agua.
Recomendaciones	Para ahorrar energía y agua, antes de meter los platos en el lavavajillas hay que enjuagar los restos de las comidas. Encender el lavavajillas completamente cargado.
	No introduzcan en el aparato platos con restos de comida.
	El programa del lavado preliminar se debe usar solamente cuando sea necesario.
	Meta escudillas y vasos en el aparato con el fondo hacia arriba.
	No meta en el aparato los vasos no destinados para lavar en el lavavajillas y no rellene demasiado el lavavajillas.
	Si se carga el lavavajillas doméstico con la capacidad indicada por el fabricante, se ahorrará energía y agua.
	No se recomienda enjuagar previamente la vajilla a mano, ya que esto aumenta el consumo de agua y energía.

Vasos que no se deben lavar en el lavavajillas

Ceniceros, restos de velas, pastas para limpiar, pinturas, sustancias químicas, fundiciones de hierro;

Tenedores, cucharas y cuchillos con mango de madera, de cuerno, de marfil o de nácar; elementos pegados, objetos contaminados con agente abrasivo, ácido o base.

Los vasos de plástico que no resistan a las altas temperaturas, recipientes de cobre o de estaño;

Objetos de aluminio y de plata (pueden sufrir cambios de color, hacerse opacos).

Algunos tipos delicados de vidrio, porcelana con impresiones decorativas porque pierden el color incluso con el primer lavado; algunos vasos de cristal porque pierden transparencia, cuchillería pegada que no resiste a la actividad de la alta temperatura, copas de cristal de plomo, planchas para cortar, objetos de fibra sintética;

Los objetos susceptibles a imbibición o estropajos de cocina no se deben lavar en el lavavajillas.

En el futuro, antes de la compra hay que prestar atención en que los vasos son adecuados para lavar en el lavavajillas.



RECICLAJE

Los embalajes y algunas partes de aparato son fabricados de materiales que sirven para ser reciclados. En ellos se encuentra el símbolo de reciclaje y la información sobre el tipo de material.

Antes de empezar el uso del aparato hay que eliminar el embalaje y reciclarlo conforme con las leyes.

¡Aviso!

El embalaje puede ser peligroso para niños.

Los materiales que sirven para ser utilizados de nuevo pueden ser devueltos al lugar de compra de residuos. La información adicional se puede conseguir de las autoridades locales y en los puntos de reciclaje de residuos.

ECHAR A LA CHATARRA EL APARATO ANTIGUO

Los plásticos empleados en el aparato sirven para volver a usar conforme con los símbolos que contienen. Gracias al uso reiterado, uso de materiales u otras formas de empleo de aparatos usados Ustedes contribuyen en la protección del medio ambiente.

La administración municipal informa sobre el respectivo punto de eliminación de aparatos gastados.

Les agradecemos la participación a la protección del medio ambiente.

Para evitar peligros durante el transporte hay que imposibilitar el uso de aparato.

Hay que desconectar el enchufe y cortar el cable de alimentación. Además, hay que dañar la cerradura de la puerta.

INSTALACIÓN DE APARATO

POSICIONAMIENTO DE APARATO

- En la selección del lugar de instalación hay que tener en cuenta el lugar donde se puede meter y sacar fácilmente los vasos del lavavajillas.
- No coloque el aparato en la habitación donde la temperatura puede bajar por debajo de 0°C.
- Antes de instalar, desembale el aparato siguiendo los avisos puestos en el embalaje.
- A la hora de transportar no agarre el aparato de la puerta o del panel de control.
- Por todos lados hay que dejar espacio libre para tener acceso cómodo al lavavajillas a la hora de limpiar la casa.
- Asegúrese de que a la hora de posicionar el lavavajillas la manguera de alimentación de agua y la manguera de evacuación no fueron apretadas. Hay que asegurarse de que el aparato no está apoyado en el cable de alimentación.
- Ajuste el nivel por medio de las patas reguladas del lavavajillas. El correcto posicionamiento del lavavajillas garantiza la apertura y el cierre de su puerta sin problemas.
- Cuando la puerta del lavavajillas no cierra correctamente, compruebe que el aparato se encuentra establemente en el suelo; en caso negativo ajústelo por medio de las patas regulables.

CONEXIÓN DE AGUA

Asegúrese de que la instalación hidráulica interna es adecuada para el lavavajillas. Además, se recomienda montar el filtro a la entrada de la conexión de agua al piso o a la casa para evitar daños del aparato a consecuencia de impurezas (arena, arcilla, herrumbre, etc.) que son traídas esporádicamente por el agua de la red de tuberías o de la instalación interna; esto previene también el amarilleo y creación de sedimentos después de lavar.

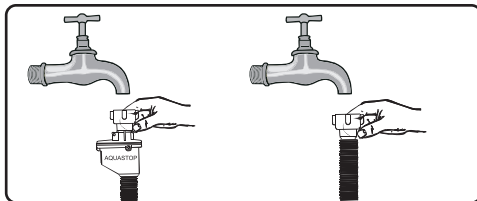
MANGUERA ALIMENTADA CON AGUA



No se debe emplear la manguera de alimentación de agua del lavavajillas antiguo. Empleen la nueva manguera de alimentación de agua suministrada junto con el aparato. Antes de realizar la conexión enjuaguen la manguera dentro con agua. Conecte la manguera de alimentación de agua directamente a la válvula de alimentación. La presión de agua de la instalación deberá ser al menos de 0,04 MPa y, como máximo, 1 MPa. Cuando la presión de agua supere 1 MPa, antes del lavavajillas hay que instalar la válvula reductora de presión. Después de realizar la conexión, abra la válvula completamente y compruebe la estanqueidad. Por cuestiones de seguridad siempre hay que cerrar el grifo de admisión de agua después de cada lavado.



NOTA: En algunos modelos de lavavajillas se emplea la conexión de agua de tipo Aquastop. En caso de emplear Aquastop existe voltaje peligroso. No corte la conexión de agua Aquastop. No admita su torcimiento o enrollamiento.

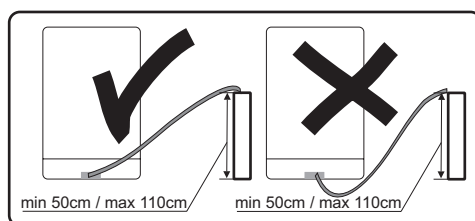


¡Advertencia!

Por cuestiones de seguridad cierre el grifo de agua después de cada lavado.

MANGUERA DE EVACUACIÓN

La manguera de evacuación de agua puede conectarse directamente a la evacuación de agua o al racor de salida del fregadero. Asimismo, se puede evacuar el agua directamente al fregadero con el uso del mandril especial (cuando disponible), enganchando el tubo doblado en su borde. La conexión deberá encontrarse a la altura de 50 cm como mínimo y 110 cm como máximo si medimos desde el suelo.



En caso de que la manguera de evacuación empleada sea más corta que los 4m, los vasos pueden permanecer sucios. El fabricante no se responsabiliza de tal situación.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Hay que conectar e enchufe con la toma a tierra a la caja con toma a tierra con adecuado voltaje. Cuando no haya instalación con toma a tierra, hay que encargar su realización al electricista cualificado. En caso de encender el aparato sin la toma a tierra, el fabricante no se responsabiliza de los daños ocasionados.



La instalación interna debe tener fusible 10-16 A.

El aparato debe ser alimentado de la red eléctrica de la tensión alterna de 220-240 V. Cuando la tensión sea de 110 V, antes de conectar el aparato hay que conectar el transformador 110/220 V de la potencia de 3000 W. No conecte aparato a la hora de posicionarlo.



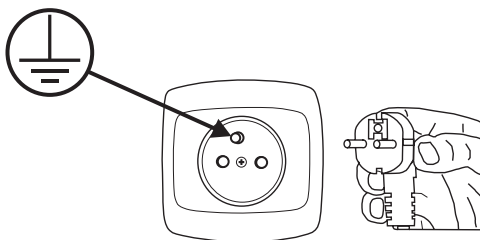
Siempre use el enchufe con cubierta, suministrado con el aparato. El encendido de aparato con la tensión baja ocasionará empeoramiento de la calidad de lavado y puede conducir al daño de aparato.

El reemplazo del cable de alimentación puede ser realizado solamente por el servicio autorizado o electricista cualificado. El incumplimiento de estos servicios puede ocasionar accidente.

Por cuestiones de seguridad siempre hay que sacar el enchufe de la toma después de terminar el lavado.

Para no ocasionar choque eléctrico no se debe sacar el enchufe de la caja con las manos mojadas.

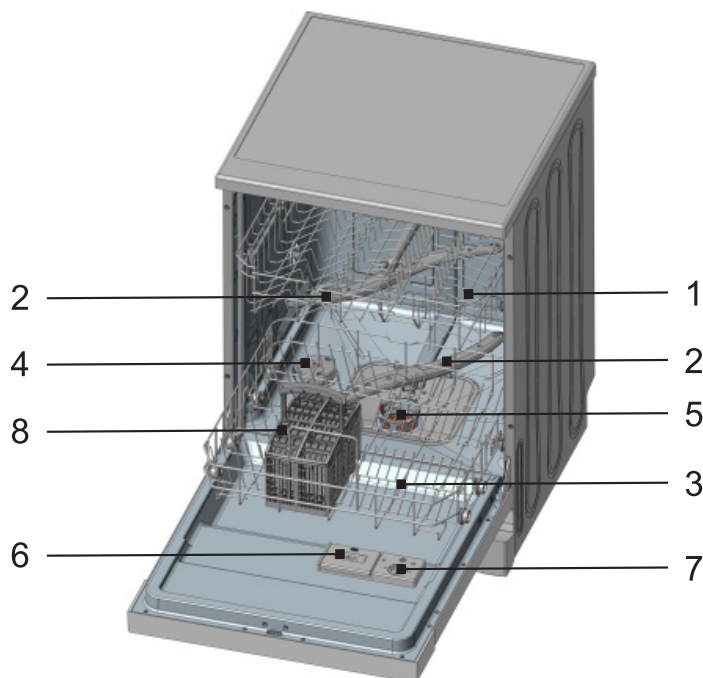
Desconectando el aparato de la fuente de alimentación siempre tire del enchufe. Nunca tire del conducto.



CONOCE SU APARATO

DESCRIPCIÓN DEL ELECTRODOMÉSTICO

Funciones y componentes del aparato (fig. 1):

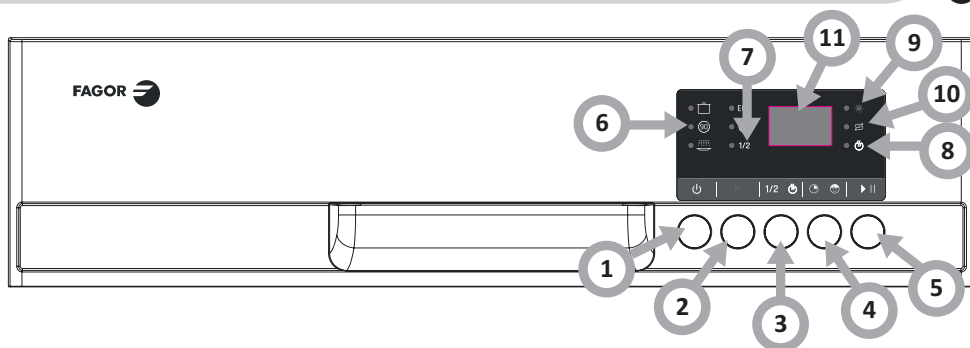


- 1 Cesta superior
- 2 Brazos aspersores
- 3 Cesta inferior
- 4 Ablandador de agua
- 5 Filtros
- 6 Dispensador de detergente
- 7 Dispensador de abrillantador
- 8 Cesta para cubiertos



NOTA:

Las figuras son solo para fines ilustrativos. Los modelos individuales pueden variar.



1. Encendido	Presione este botón para encender su lavavajillas. La pantalla se iluminará.
2. Programa	Pulse el botón para seleccionar el programa.
3. Media carga/Dry+	Botón Media carga/Dry+: presionando este botón podrás elegir la función adicional de media carga, Dry+, media carga y Dry+.
4. Botón de retraso/ bloqueo para niños	La función de RETRASO DE INICIO permite retrasar la hora de inicio de cualquier ciclo automáticamente hasta 24 horas. El bloqueo para niños estará disponible al presionar el botón durante 3 segundos. «LO» parpadeará 6 veces en las pantallas digitales.
5. Botón de Inicio/ Pausa	El aparato iniciará o pausará el ciclo de lavado esperado.
6. Luz indicadora del programa	Al seleccionar un programa de lavado, se mostrará la luz correspondiente. Intensivo Para cargas muy sucias, como ollas, sartenes, cazuelas y platos que han estado con restos de comida seca encima durante un tiempo. Eco Para cargas con suciedad normal, como ollas, platos, vasos y sartenes ligeramente sucias, ciclo diario estándar. 90 minutos Para platos y sartenes con suciedad ligera y normal para el día a día. (Ciclo de ejecución inmediatamente después de su uso). 30 minutos Un lavado más corto para cargas ligeramente sucias que no necesitan secado. Remojo Para enjuagar los platos que planea lavar más tarde ese día.

**NOTA:**

Las figuras son solo para fines ilustrativos. Los modelos individuales pueden variar.

**NOTA:**

*en modelos seleccionados: al abrir la puerta del lavavajillas, la luz interior se encenderá automáticamente. El interior del aparato está bien iluminado.

7. Indicador de media carga	El indicador de media carga se ilumina cuando se selecciona la función adicional Media carga.
8. Indicador Dry+	El indicador Dry+ se ilumina cuando se selecciona la función adicional Dry+.
9. Indicador de recarga de abrillantador	El indicador se ilumina cuando es necesario rellenar el dispensador.
10. Indicador de recarga de sal:	el indicador se enciende cuando es necesario rellenar el ablandador.
11. Pantalla digital	Para mostrar el tiempo restante, los códigos de avería y el tiempo de retraso.



PREPARACIÓN DEL ELECTRODOMÉSTICO PARA EL FUNCIONAMIENTO

1

Antes de usar su lavavajillas por primera vez

- A. Ajuste el ablandador de agua
- B. Vierta 500 ml de agua dentro del depósito de sal y luego llénelo con sal para lavavajillas.
- C. Llene el dispensador de abrillantador
- D. Función del detergente

2

Ajuste del ablandador de agua

El ablandador de agua está diseñado para retirar los minerales y las sales del agua, ya que tienen un efecto perjudicial o desfavorable sobre el funcionamiento del aparato. Cuando más alto sea el contenido de estos minerales y sales, más dura es su agua. El ablandador debe ajustarse conforme a la dureza del agua en su área. Su autoridad local de suministro de agua puede aconsejarle sobre la dureza del agua en su área.

3

Configuración

La cantidad de sal dispensada se puede configurar de H0 a H7.

Con el valor establecido a H0 no se requiere sal.

1. Determine el valor de dureza del agua del grifo. Su compañía de suministro de agua le ayudará con esto.

2. El valor establecido se puede encontrar en la tabla de dureza del agua.

3. Cierre la puerta.

4. Encienda el interruptor de encendido.

5. Mantenga presionado el botón «Retraso» y luego presione el botón «Programa» durante 5 segundos. Sonará el timbre una vez y aparecerá una «H» parpadeando en la pantalla digital (la configuración de fábrica es H4).

4

Para cambiar la configuración

1. Presione el botón «Retraso».

Cada vez que se presiona el botón, el valor establecido aumentará en un nivel; cuando se alcanza el valor de H7, la pantalla vuelve a H0 (apagado).

2. Presione el botón «Programa». La configuración elegida ahora se ha guardado.

Contacte con su empresa local de suministro de agua para obtener información sobre la dureza de su agua.

Cada ciclo con operación de regeneración consume 2,0 litros de agua adicionales. El consumo de energía aumenta en 0,001 kWh.

Dureza del agua		Mmol/l	Valor a configurar en el aparato	La regeneración se produce cada x secuencia de programa
Clark	Rango			
0-8	blanda	0-1,1	H0	off
9-10	blanda	1,2-1,4	H1	13
11-12	media	1,5-1,8	H2	9
13-15	media	1,9-2,1	H3	7
16-20	media	2.2-2.9	H4	5
21-26	dura	3.0-3.7	H5	4
27-38	dura	3.8-5.4	H6	2
39-62	dura	5.5-8.9	H7	1

Añadir sal especial

Utilice siempre sal destinada para lavavajillas.

NOTA: si su modelo no tiene ablandador de agua, puede omitir esta sección.

ABLANDADOR DE AGUA

La dureza del agua varía de un sitio a otro. Si se usa agua dura en el lavavajillas, se formarán depósitos en los platos y los utensilios. El aparato está equipado con un ablandador especial que usa un contenedor de sal específicamente diseñado para eliminar la cal y los minerales del agua.

El depósito de sal se encuentra debajo del cesto inferior y debe llenarse de la siguiente manera:

Atención

¡Utilice únicamente sal especialmente diseñada para lavavajillas! Todos los demás tipos de sal que no estén diseñados específicamente para su uso en lavavajillas, especialmente la sal de mesa, dañarán el descalcificador de agua. En caso de daños causados por el uso de sal inadecuada, el fabricante no ofrece ninguna garantía ni se hace responsable de los daños causados. Llene el depósito de sal únicamente justo antes de iniciar uno de los programas de lavado completos. Esto evitará que los granos de sal o agua salada que se hayan derramado permanezcan en el fondo del electrodoméstico durante un tiempo, lo que puede provocar corrosión. Después del primer ciclo de lavado, la luz del panel de control se apagará.



- A. Retire la cesta inferior y luego desenrosque y quite la tapa del recipiente de sal (1).
- B. Si es la primera vez que llena el recipiente, llénelo con aproximadamente 500 ml de agua (2).
- C. Coloque el extremo del embudo (suministrado) en el orificio e introduzca unos 2 kg de sal. Es normal que salga una pequeña cantidad de agua del depósito de sal.
- D. Vuelva a enroscar la tapa con cuidado.
- E. Por lo general, la luz de advertencia de sal se apagará entre 2 y 6 días después de que el contenedor de sal se llene con sal.

NOTA:

1. El depósito de sal debe rellenarse cuando se enciende la luz de advertencia de sal en el panel de control. Aunque el recipiente de sal esté lo suficientemente lleno, es posible que la luz indicadora no se apague antes de que la sal se disuelva por completo. Si no hay ninguna luz de advertencia de sal en el panel de control (para algunos modelos), puede determinar cuándo cargar la sal en el descalcificador según los ciclos que haya realizado el lavavajillas (consulte el siguiente esquema).
2. Si se producen derrames de sal, se puede ejecutar un programa de remojo para limpiarla.



6

Llene el dispensador de abrillantador

Función del abrillantador

El abrillantador se agrega automáticamente durante el último enjuague, lo que garantiza un enjuague completo y un secado sin manchas ni vetas.

¡Atención! Utilice únicamente abrillantador de marca para lavavajillas. Nunca llene el dispensador de abrillantador con otras sustancias (por ejemplo, agente limpiador para lavavajillas, detergente líquido). Esto dañaría el aparato.

Cuándo rellenar el dispensador de abrillantador

Si no hay ninguna luz de advertencia de abrillantador en el panel de control, puede determinar la cantidad de abrillantador por el color del indicador de nivel óptico «D» ubicado al lado de la tapa. Cuando el recipiente del abrillantador esté lleno, todo el indicador estará oscuro. A medida que el abrillantador disminuya, el tamaño del punto oscuro disminuirá. Nunca debe dejar que el abrillantador alcance menos de 1/4 de su capacidad.

A medida que disminuye el abrillantador, el tamaño del punto negro en el indicador de nivel de abrillantador cambia, como se ilustra a continuación.



Lleno



3/4 lleno



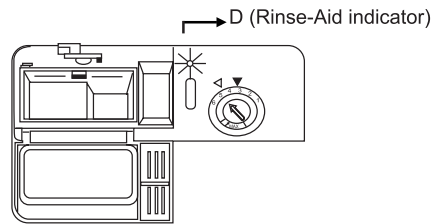
1/2 lleno



1/4 lleno - se debe rellenar para eliminar manchas



Vacío



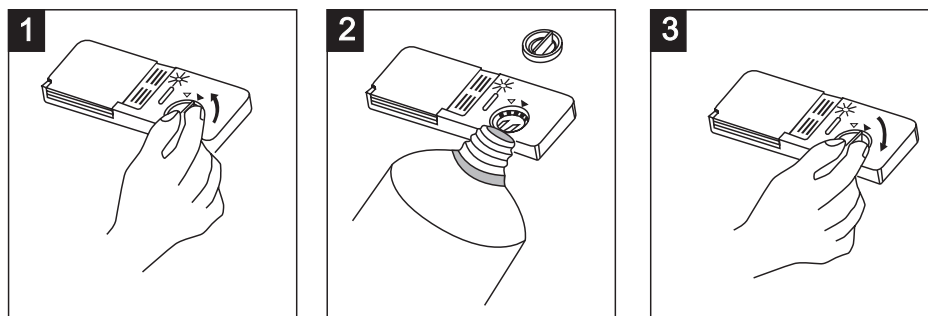
Dispensador de abrillantador

1. Para abrir el dispensador, gire la tapa hacia la flecha «abierto» (izquierda) y levántela.
2. Vierta el abrillantador en el dispensador, teniendo cuidado de no llenarlo demasiado.
3. Vuelva a colocar la tapa insertándola alineada con la flecha «abierto» y girándola hacia la flecha «cerrado» (derecha).

El abrillantador se libera durante el enjuague final para evitar que el agua forme gotas en la vajilla que pueden dejar manchas y vetas. También mejora el secado al permitir que el agua se oscurea de los platos. Su lavavajillas está diseñado para utilizar abrillantadores líquidos. El dispensador de abrillantador se encuentra dentro de la puerta, al lado del dispensador de detergente. Para llenar el dispensador, abra la tapa y vierta el abrillantador en el dispensador hasta que el indicador de nivel se vuelva completamente negro. El volumen del recipiente del abrillantador es de aproximadamente 140 ml. Tenga cuidado de no llenar demasiado el dispensador, ya que esto podría provocar un exceso de espuma. Limpie cualquier derrame con un paño húmedo. No olvide volver a colocar la tapa antes de cerrar la puerta del lavavajillas.

¡Atención!

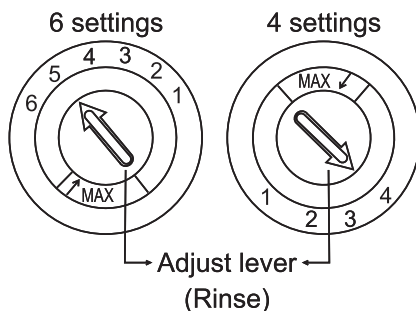
Limpie cualquier resto de abrillantador que se haya derramado durante el llenado con un paño absorbente para evitar la formación excesiva de espuma durante el próximo lavado.



Ajuste del dispensador de abrillantador

El dispensador de abrillantador tiene seis o cuatro configuraciones. Comience siempre con el dispensador configurado en «5». Si tiene problemas con las manchas y un secado deficiente, aumente la cantidad de abrillantador dispensado quitando la tapa del dispensador y girando el dial a «6». La dosis viene ajustada de fábrica en la posición 5 o 4.

NOTA: aumente la dosis si después del lavado aparecen gotas de agua o manchas de cal en los platos. Redúzcala si aparecen vetas blanquecinas pegajosas en los platos o una película azulada en los vasos o en las hojas de los cuchillos.





Función del detergente

Los detergentes, con sus ingredientes químicos, son necesarios para eliminar la suciedad, triturarla y transportarla fuera del lavavajillas. La mayoría de los detergentes de calidad comercial son adecuados para este propósito.

Detergente concentrado

Según su composición química, los detergentes para lavavajillas se pueden dividir en dos tipos básicos:

Detergentes alcalinos convencionales con componentes cáusticos. Detergentes concentrados de baja alcalinidad con enzimas naturales.

El uso del programa de lavado «Eco» junto con detergentes concentrados reduce la contaminación y es bueno para su vajilla; estos programas de lavado están especialmente adaptados a las propiedades de disolución de la suciedad de las enzimas del detergente concentrado. Por este motivo, el programa de lavado «Eco», en el que se utilizan detergentes concentrados, permite conseguir los mismos resultados que solo se podrían conseguir con el programa «intensivo».

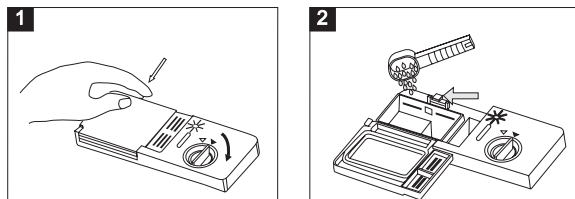
Pastillas de detergente

Las pastillas de detergente de diferentes marcas se disuelven a diferentes velocidades. Por este motivo, algunos detergentes no pueden disolverse y desarrollar todo su poder de limpieza durante programas cortos. Por lo tanto, utilice programas largos cuando utilice pastillas de detergente para garantizar la eliminación completa de los restos de detergente.

Dispensador de detergente

El dispensador debe rellenarse antes del inicio de cada ciclo de lavado siguiendo las instrucciones proporcionadas en la Tabla de Ciclos de Lavado. Tu lavavajillas utiliza menos detergente y abrillantador que los lavavajillas convencionales. Generalmente, solo se necesita una cucharada de detergente para una carga de lavado normal. Además, los artículos más sucios necesitan más detergente. Siempre añada el detergente justo antes de poner en marcha el lavavajillas, de lo contrario podría humedecerse y no se disolverá correctamente.

Cantidad de detergente a utilizar



NOTA:

1. Si la tapa está cerrada: presione el botón de liberación. La tapa se abrirá.
2. Añada siempre el detergente justo antes de iniciar cada ciclo de lavado. Utilice únicamente detergentes de marca para lavavajillas.

¡PELIGRO!

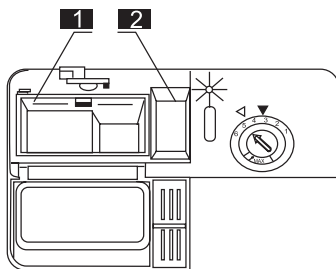
¡El detergente para lavavajillas es corrosivo! Tenga cuidado de mantenerlo fuera del alcance de los niños.

Utilice únicamente detergentes fabricados específicamente para su uso en lavavajillas. Mantenga el detergente fresco y seco. No ponga detergente en polvo en el dispensador hasta que esté listo para lavar los platos.

Rellene el detergente

Llene el dispensador de detergente. La marca indica los niveles de dosificación, como se ilustra a la derecha:

1. El lugar donde se coloca el detergente del ciclo de lavado principal. MIN significa aproximadamente 20 g de detergente.
2. El lugar donde se coloca el detergente del ciclo de prelavado, aproximadamente 5 g de detergente.



Tenga en cuenta las recomendaciones de dosificación y almacenamiento del fabricante indicadas en el envase del detergente.

Cierre la tapa y presione hasta que encaje en su lugar.

Si la vajilla está muy sucia, coloque una dosis adicional de detergente en el detergente de prelavado.

Compartmento. Este detergente hará efecto durante la fase de prelavado.



NOTA:

puede encontrar información sobre la cantidad de detergente utilizada para cada programa en la página 16. Tenga en cuenta que según el nivel de suciedad y la dureza específica del agua, pueden existir diferencias. Tenga en cuenta las recomendaciones del fabricante que figuran en el envase del detergente.

Detergentes

Hay 3 tipos de detergentes:

1. Con fosfato y con cloro.
2. Con fosfato y sin cloro.
3. Sin fosfato y sin cloro.

Normalmente, los nuevos detergentes en polvo no contienen fosfato. La función descalcificadora del fosfato no está presente. En este caso, recomendamos rellenar el depósito de sal con sal incluso cuando la dureza del agua sea de tan solo 6 dH. Si se utilizan detergentes sin fosfatos en caso de agua dura, suelen aparecer manchas blancas en los platos y vasos. En este caso, añada más detergente para obtener mejores resultados. Los detergentes sin cloro solo blanquean un poco. Las manchas fuertes y de color no se eliminarán por completo. En este caso, elija un programa con una temperatura más alta.

Consejos:

1. Todos los procedimientos de lavado son compatibles con pastillas o perlas de lavado 3 en 1, excepto el prelavado.

CARGUE LOS PLATOS EN EL LAVAVAJILLAS

Para el buen funcionamiento del lavavajillas, siga las siguientes directrices de carga. Las características y la apariencia de las cestas y cestos para cubiertos pueden variar según su modelo.

Atención antes o después de cargar las cestas del lavavajillas

Rasque todos los restos grandes de comida. No es necesario aclarar los platos con agua corriente. Coloque los objetos en el lavavajillas del siguiente modo:

1. Artículos como tazas, vasos, ollas/sartenes, etc. se colocan boca abajo.
2. Los artículos curvos o con huecos deben estar inclinados para que el agua pueda escurrir.
3. Todos los utensilios deben estar apilados de forma segura y no volcarse.
4. No deben impedir que los brazos aspersores giren mientras se realiza el lavado.

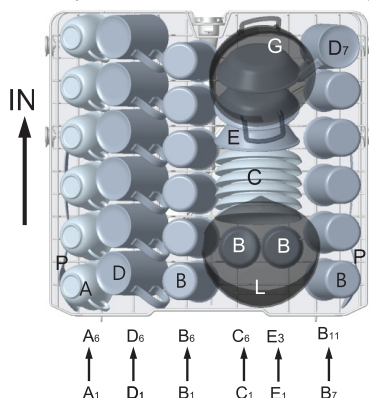
Los objetos muy pequeños no deben lavarse en el lavavajillas, ya que podrían salirse fácilmente de las cestas.

Retirada de los platos

Para evitar que el agua gotee de la cesta superior a la inferior, le recomendamos vaciar primero la cesta inferior y después la superior.

Carga de la cesta superior

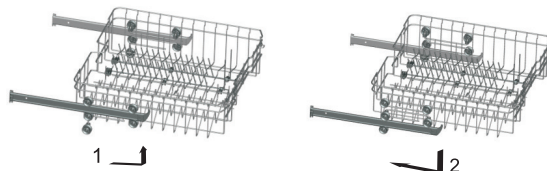
La cesta superior está diseñada para cargar la vajilla más delicada y ligera como vasos, tazas y platos de café y té, así como platos, boles pequeños y sartenes poco profundas (siempre que no estén demasiado sucios). Coloque los platos y la batería de cocina de modo que no los mueva el chorro de agua.



Cesta superior	
Tipo	Artículo
A	Taza
B	Vaso
C	Salsero
D	Jarra
E	Cuenco de postre
G	Olla de horno
L	Cuenco de vidrio
P	Cuchara para servir

Ajuste de la cesta superior

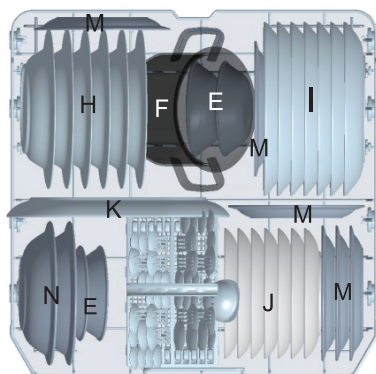
Si es necesario, se puede ajustar la altura de la cesta superior para crear más espacio para utensilios grandes, ya sea en la cesta superior o en la cesta inferior. La cesta superior se puede ajustar en altura colocando ruedas de diferentes alturas en los rieles. Los objetos largos, la cubertería de servicio, los cubiertos de ensalada y los cuchillos deben colocarse en el estante de modo que no bloqueen la rotación de los brazos aspersores. El estante se puede plegar hacia atrás o quitar cuando no se necesita.



2

Carga de la cesta inferior

Le recomendamos que coloque los artículos grandes que son más difíciles de limpiar en el cesto inferior: ollas, sartenes, tapas, fuentes y cuencos, tal como se muestra en la siguiente figura. Es preferible colocar los platos y las tapas para servir a los lados de las cestas para evitar bloquear la rotación del brazo rociador superior. Las ollas, los boles de servicio, etc. deben estar siempre hacia abajo. Las ollas profundas deben estar oblicuamente para que el agua pueda correr. La cesta inferior tiene filas de púas plegables para cargar ollas y sartenes más grandes o mayor cantidad de ellas.

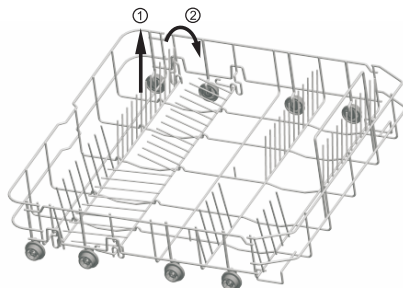


Cesta inferior	
Tipo	Artículo
E	Cuenco de postre
H	Plato de sopa
I	Plato llano
J	Plato de postre
K	Plato ovalado
F	Olla pequeña
M	Plato de postre de melamina
N	Cuenco de melamina

3

*Cesta superior e inferior con rejillas plegables

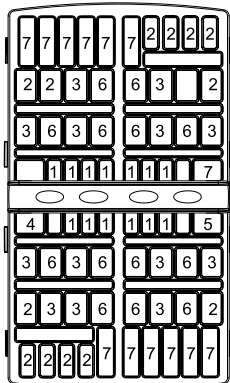
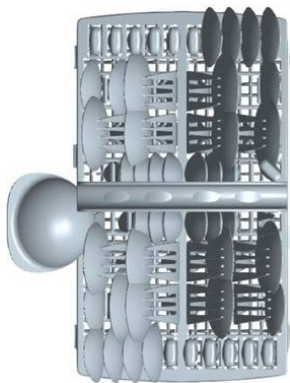
Las rejillas plegables que constan de dos partes que se ubican en la cesta superior e inferior de su electrodoméstico están diseñados para permitirle colocar más fácilmente artículos grandes como ollas, sartenes, etc. Si lo desea, cada parte se puede plegar por separado, o se pueden plegar todas para obtener más espacio. Puede usar las rejillas plegables levantándolas o plegándolas.



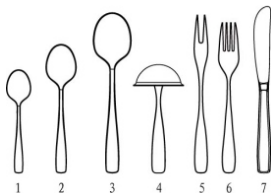
*opcional

Cesta para cubertería

Los cubiertos deben colocarse en la cesta para cubiertos con las asas en la parte inferior: Si la cesta tiene compartimentos laterales, las cucharas deben cargarse individualmente en las ranuras correspondientes. Los utensilios especialmente largos deben colocarse en posición horizontal en la parte delantera del cesto superior.



Cesta para cubertería	
Tipo	Artículo
1	Cucharillas de té
2	Cucharillas de postre
3	Cucharas de sopa
4	Cucharón para salsa
5	Tenedor para servir
6	Tenedores
7	Cuchillos



Para lavar en el lavavajillas los siguientes cubiertos/vajilla



No son adecuados

Cubiertos con mangos de madera, cuerno, porcelana o nácar.
Artículos de plástico que no sean resistentes al calor.
Cubiertos antiguos con piezas pegadas que no son resistentes a la temperatura.
Artículos de cubertería o vajilla con piezas pegadas.
Artículos de peltre o cobre.
Cristal de plomo.
Artículos de acero sujetos a oxidación.
Platos de madera.
Artículos fabricados con fibra sintética.

No deje que ningún artículo sobresalga por la parte inferior.



Tienen una idoneidad limitada

Algunos tipos de vasos pueden perder brillo después de muchos lavados.

Las piezas de plata y aluminio tienden a decolorarse durante el lavado.

Los patrones esmaltados pueden desvanecerse si se lavan a máquina con frecuencia.



NOTA: No coloque artículos sucios con ceniza de cigarrillo, cera de vela, laca o pintura. Si compra vajilla nueva, asegúrese de que sea apta para lavavajillas.



NOTA: no sobrecargue el lavavajillas. Solo hay espacio para 9 platos estándar. No utilice platos que no sean aptos para lavavajillas. Esto es importante para obtener buenos resultados y un consumo de energía razonable.

Carga de cubiertos y vajilla

Antes de cargar la vajilla, debe:

Retirar los restos grandes.

Suavizar los restos de comida quemada en sartenes.

Al cargar la vajilla y los cubiertos, tenga en cuenta lo siguiente:

La vajilla y los cubiertos no deben obstaculizar la rotación de los brazos aspersores.

Cargue los artículos huecos, como tazas, vasos, sartenes, etc., con la abertura hacia abajo para que el agua no se acumule en el recipiente o en una base profunda.

La vajilla y los cubiertos no deben estar uno dentro del otro ni taparse entre sí.

- Para evitar daños en los vasos, no deben tocarse.
- Coloque los artículos grandes que son más difíciles de limpiar en la cesta inferior.
- La cesta superior está diseñada para contener vajilla más delicada y ligera, como vasos, tazas de café y té.

¡Los cuchillos de hoja larga almacenados en posición vertical suponen un peligro potencial!

Los cubiertos largos o afilados, como cuchillos para trincar, deben colocarse horizontalmente en la cesta superior.

Daños en la cristalería y otros platos

Causas posibles

- Tipo de cristal o proceso de fabricación. Composición química del detergente.
- Temperatura del agua y duración del programa del lavavajillas.

Solución sugerida:

- Utilice cristalería o vajilla de porcelana que el fabricante haya marcado como apta para lavavajillas.
- Utilice un detergente suave que esté descrito como apto para lavavajillas. Si es necesario, busque más información de los fabricantes de detergentes.
- Seleccione un programa con temperatura baja.
- Para evitar daños, saque los vasos y cubiertos del lavavajillas lo antes posible una vez finalizado el programa.

Al final del ciclo de lavado

Cuando el ciclo de trabajo haya terminado, el timbre del lavavajillas sonará 6 veces y luego se detendrá. Apague el aparato usando el botón ON/OFF, cierre el suministro de agua y abra la puerta del lavavajillas. Espere unos minutos antes de descargar el lavavajillas para evitar tocar los platos y los utensilios mientras estén calientes y sean más susceptibles a romperse. También se secarán mejor.



8

Encendido del aparato

Iniciar un ciclo de lavado...

Extraiga la cesta inferior y la superior, cargue los platos y

1. Empújelos hacia atrás. Se recomienda cargar primero la cesta inferior y después la superior (ver sección titulada "Carga del lavavajillas"). Eche el detergente (ver sección titulada "Sal, detergente y abrillantador").

2. Meta la clavija en el enchufe. La fuente de alimentación es de 220-240 V CA 50 Hz, la especificación del enchufe es de 12 A 250 V CA 50 Hz. Asegúrese de que el suministro de agua esté encendido a máxima presión. Cierre la puerta, presione el botón de «Encendido», pulse el botón «Programa» para seleccionar el «Ciclo de lavado» deseado. (Consulte el apartado «Tabla de ciclos de lavado»). Cierre la puerta con un poco de fuerza para asegurarse de que esté bien cerrada.

NOTA: se puede escuchar un clic cuando la puerta está perfectamente cerrada. Al finalizar el lavado, puede apagar el interruptor presionando el botón «Encendido».

**Encendido**

1. Abra el grifo, si está cerrado.

2. Cierre la puerta.

3. Asegúrese de que los brazos aspersores no estén obstruidos.

4. Encienda el lavavajillas utilizando el botón «Inicio/Pausa».

Seleccione un programa

Elija su programa según el tipo de carga y lo sucia que esté.

Los diferentes programas y sus usos se describen en el cuadro de programas más adelante en este folleto. Utilice el botón de programa para seleccionar el programa esperado.

9

Cambio de programa

Premisa: Un ciclo en progreso se puede modificar solo si ha estado en marcha por un breve periodo de tiempo.

De lo contrario, puede que ya se haya liberado el detergente y el aparato haya evacuado el agua de lavado. En tal caso, es necesario rellenar el depósito de detergente (véase el apartado «Rellenar el detergente»).

1. Presione el botón «Encendido» para cancelar el programa.

2. Vuelva a encenderlo y reinicie un nuevo ciclo de lavado (consulte la sección titulada «Inicio de un ciclo de lavado» ...)

o presione el botón de programa para cambiarlo.

NOTA: si abre la puerta durante el ciclo de lavado, el electrodoméstico se detendrá y emitirá señales de advertencia, la pantalla digital mostrará «E1» y parpadeará. Después de cerrar la puerta, la máquina volverá a ponerse en marcha después de 10 segundos.



10

¿Se olvidó de introducir un plato?

Se puede meter un plato olvidado en cualquier momento antes de que se abra el dispensador de detergente.

1 Abra la puerta un poco para parar el lavado.

2 Cuando los brazos aspersores dejen de funcionar, puede abrir la puerta completamente.

3 Meta los platos olvidados.

4. Cierre la puerta, el lavavajillas funcionará después de diez segundos.



Es peligroso abrir la puerta durante el lavado, ya que podría quemarse con el agua caliente.

Apague el lavavajillas

La pantalla digital muestra «----», solo que en este caso el programa ha finalizado.

1. Apague el lavavajillas presionando el botón de encendido.

2. ¡Cierre el grifo del agua!

■ Abra la puerta con cuidado. Puede salir vapor caliente al abrir la puerta.

Los platos calientes son sensibles a los golpes. Por lo tanto, hay que dejar que se enfríe la vajilla unos 15 minutos antes de sacarla del aparato.

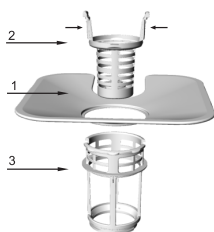
■ Abra la puerta del lavavajillas, déjela entornada y espere unos minutos antes de sacar la vajilla. De este modo estará más fría y se secará mejor.

Descarga del lavavajillas

Es normal que el lavavajillas esté húmedo por dentro.

Vacíe primero la cesta inferior y después la superior. Esto impedirá que el agua gotee de la cesta superior a la vajilla en la cesta inferior.

1



Sistema de filtrado

El filtro se utiliza para evitar que los restos grandes y otros elementos diversos entren en el interior de la bomba. Los residuos pueden obstruir el filtro con el tiempo.

El sistema de filtrado consta de un filtro grueso, un filtro plano (filtro principal) y un microfiltro (filtro fino).

1 Filtro plano

Los alimentos y los residuos quedarán atrapados mediante un chorro especial en el brazo rociador inferior.

2 Filtro grueso

Los residuos grandes, como huesos y vidrios, que podrían obstruir el desagüe, quedarán atrapados en el filtro grueso. Para retirar un elemento atrapado en este filtro, apriete suavemente las válvulas en la parte superior de este filtro y levántelo.

3 Microfiltro

Este filtro retiene la suciedad y los residuos de alimentos en el área del sumidero y evita que se vuelvan a depositar en los platos durante un ciclo.

- Inspeccione los filtros para detectar obstrucciones cada vez que utilice el lavavajillas.
- Al desenroscar el filtro grueso, puede retirar el sistema de filtrado. Retire los restos de comida y limpie los filtros con agua corriente.



NOTA: si realiza los pasos 1 y 2, se retirará el sistema de filtrado; mientras que si se opera del paso 2 al paso 1, se instalará el sistema de filtrado.

Juego de filtro

Para obtener mejores resultados y rendimiento, es necesario limpiar el conjunto del filtro. El filtro elimina eficazmente las partículas de alimentos del agua de lavado, permitiendo que esta recircule durante el ciclo. Por este motivo, es una buena idea eliminar las partículas de comida más grandes atrapadas en el filtro después de cada ciclo de lavado enjuagando el filtro semicircular y la taza con agua corriente. Para quitar el conjunto del filtro, tire del asa de la taza hacia arriba. Todo el conjunto del filtro debe limpiarse una vez a la semana. Para limpiar el filtro grueso y el microfiltro, utilice un cepillo de limpieza. Luego, vuelva a ensamblar las piezas del filtro como se muestra en las figuras anteriores y vuelva a insertar todo el conjunto en el lavavajillas, posicionándolo en su lugar y presionando hacia abajo. El lavavajillas nunca debe utilizarse sin los filtros. La colocación incorrecta del filtro puede reducir el nivel de rendimiento del electrodoméstico y dañar los platos y utensilios.

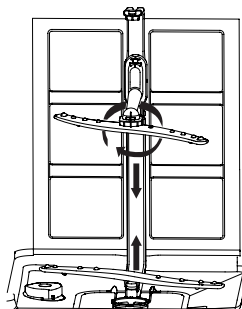


Nunca haga funcionar el lavavajillas sin los filtros colocados. Al limpiar los filtros, no los golpee. De lo contrario, los filtros podrían deformarse y el rendimiento del lavavajillas podría verse afectado.

2

Limpieza de los brazos aspersores

Es necesario limpiar periódicamente los brazos aspersores, ya que los productos químicos del agua dura obstruirán los chorros y los cojinetes de los brazos rociadores. Para quitar los brazos aspersores, desenrosque la tuerca en el sentido de las agujas del reloj para sacar la arandela de la parte superior del brazo aspersor y quitarlo. Lave los brazos con agua tibia y jabón y utilice un cepillo suave para limpiar los chorros. Reemplácelos después de enjuagarlos bien.



3

Cuidado del lavavajillas

Para limpiar el panel de control, utilice un paño ligeramente humedecido y luego séquelo completamente. Para limpiar el exterior, utilice una buena cera para pulir electrodomésticos. Nunca utilice objetos afilados, estropajos ni limpiadores agresivos en ninguna parte del lavavajillas.

4

Proteger contra la congelación

Si su lavavajillas se deja en un lugar sin calefacción durante el invierno, solicite a un técnico de servicio que:

1. Corte la energía eléctrica del lavavajillas.
2. Cierre el suministro de agua y desconecte la tubería de entrada de agua de la válvula de agua.
3. Drene el agua del tubo de entrada y de la válvula de agua. (Utilice una bandeja para recoger el agua)
4. Vuelva a conectar la tubería de entrada de agua a la válvula de agua.
5. Retire el filtro de la tina y el fondo y utilice una esponja para secar el agua del sumidero.

5

Limpieza de la puerta

Para limpiar el borde alrededor de la puerta, debe utilizar únicamente un trapo suave y húmedo. Para evitar que entre agua en la cerradura de la puerta y en los componentes eléctricos, no utilice ningún tipo de limpiador en aerosol. Además, nunca utilice limpiadores abrasivos ni estropajos en las superficies exteriores porque rayarán el acabado. Algunas toallas de papel también pueden rayar o dejar marcas en la superficie.



Nunca utilice un limpiador en aerosol para limpiar el panel de la puerta, ya que podría dañar la cerradura de la puerta y los componentes eléctricos. No está permitido utilizar agentes abrasivos ni toallas de papel debido al riesgo de rayar o dejar manchas en la superficie de acero inoxidable.

Cómo mantener su lavavajillas en buen estado:

■ Después de cada lavado

Después de cada lavado, cierre el suministro de agua al aparato y deje la puerta ligeramente entreabierta para que la humedad y los olores no queden atrapados en el interior.

■ Retire el enchufe

Antes de limpiar o realizar tareas de mantenimiento, desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente. No corra riesgos.

■ No usar disolventes ni limpiadores abrasivos

Para limpiar las partes exteriores y de goma del lavavajillas, no utilice disolventes ni productos de limpieza abrasivos. Utilice únicamente un paño y agua tibia con jabón. Para eliminar manchas de la superficie interior, utilice un paño humedecido con agua y un poco de vinagre blanco, o un producto de limpieza específico para lavavajillas.

■ Cuando se vaya de vacaciones

Cuando se vaya de vacaciones, se recomienda realizar un ciclo de lavado con el lavavajillas vacío y luego desenchufarlo de la toma de corriente, cerrar el suministro de agua y dejar la puerta del aparato entreabierta. Esto ayudará a que las juntas duren más tiempo y evitará que se formen olores en el aparato.

■ Mover el electrodoméstico

Si es necesario mover el electrodoméstico, intente mantenerlo en posición vertical. En caso absolutamente necesario, se puede colocar sobre su parte trasera.

■ Juntas

Uno de los factores que provocan la formación de olores en el lavavajillas son los alimentos que quedan atrapados en las juntas. La limpieza periódica con una esponja húmeda evitará esto.

Atención:

la instalación de las tuberías y equipos eléctricos debe ser realizada por profesionales.

¡Peligro de descarga eléctrica! Desconecte la energía eléctrica antes de instalar el lavavajillas. De lo contrario, se pueden producir quemaduras graves o descargas eléctricas.



CÓDIGOS DE ERROR Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Cuando ocurren algunas averías, el electrodoméstico mostrará códigos de error para advertirle.

CÓDIGOS	SIGNIFICADO	CAUSAS POSIBLES
E1	Puerta abierta	La puerta está abierta cuando el lavavajillas está funcionando.
E2	Entrada de agua	Avería en la entrada de agua
E4	Sensor de temperatura	Avería en el sensor de temperatura
E5	Desbordamiento/fuga	Se produce un desbordamiento/se produce una fuga de agua
E7	Elemento calefactor	Calentamiento anormal

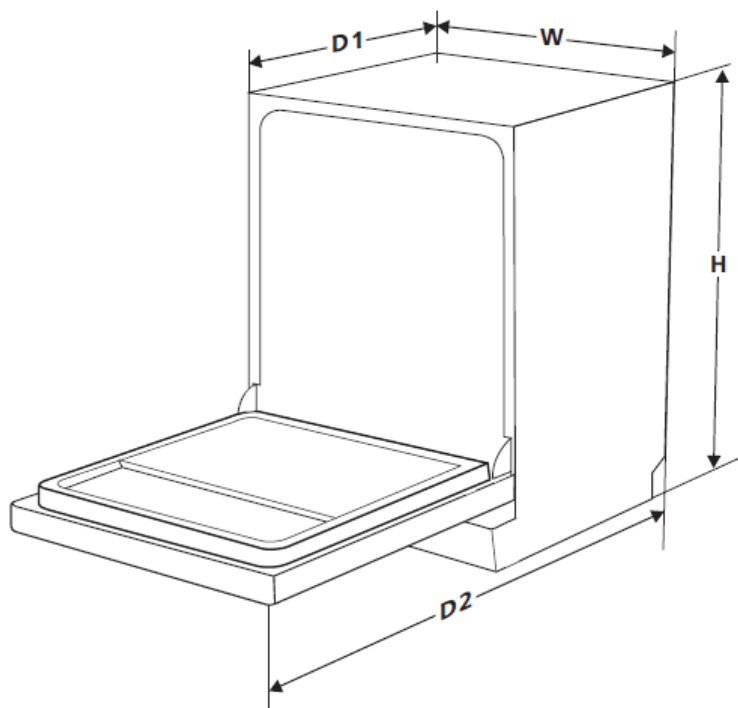


Si se produce un desbordamiento, apague el suministro principal de agua antes de llamar al servicio. Si hay agua en la base por un desbordamiento o una pequeña fuga, hay que retirar el agua antes de reiniciar el lavavajillas.

El lavavajillas no funciona	Fusible fundido o disyuntor activado	Reemplace el fusible o reinicie el disyuntor. Retire cualquier otro electrodoméstico que comparta el mismo circuito con el lavavajillas.
	La fuente de alimentación no está encendida	Asegúrese de que el lavavajillas esté encendido y la puerta esté bien cerrada. Asegúrese de que el cable de alimentación esté correctamente enchufado a la toma de pared.
	La presión del agua es baja	El sistema está diseñado para detectar un desbordamiento. Cuando lo hace, apaga la bomba de circulación y enciende la bomba de drenaje.
La bomba de drenaje no se detiene	Desbordamiento	El sistema está diseñado para detectar un desbordamiento. Cuando lo hace, apaga la bomba de circulación y enciende la bomba de drenaje.
Ruido	Algunos sonidos audibles son normales	Sonido proveniente del compartimento del detergente.
	Los utensilios no están seguros en las cestas o algo pequeño ha caído en la cesta.	Compruebe que todo esté bien asegurado en el lavavajillas.
	Zumbidos del motor	El lavavajillas no se ha utilizado con regularidad. Si no lo usa con frecuencia, recuerde configurarlo para que se llene y bombee cada semana, lo que ayudará a mantener la junta.
Espuma en la tina	Detergente inadecuado	Utilice únicamente detergente especial para lavavajillas para evitar la formación de espuma. Si esto ocurre, abra el lavavajillas y deje que la espuma se evapore. Añada 4 litros de agua fría a la tina. Cierre y asegure el lavavajillas, luego inicie el ciclo de lavado de «preenjuague» para drenar el agua. Repita si es necesario.
	Abrillantador derramado	Limpie siempre inmediatamente los derrames de abrillantador.
Manchas en el interior de la tina	Se ha utilizado detergente con colorante.	Asegúrese de que el detergente no lleve colorantes.
Platos y cubiertos no limpios	Programa inadecuado Carga incorrecta de la cesta	Selecione un programa más fuerte. Asegúrese de que la acción del dispensador de detergente y los brazos aspersores no estén bloqueados por vajilla de gran tamaño.
Manchas y películas en vasos y cubiertos	1. Agua extremadamente dura. 2. Temperatura de entrada baja. 3. Sobrecarga del lavavajillas. 4. Carga incorrecta. 5. Detergente en polvo viejo o húmedo. 6. Dispensador de abrillantador vacío. 7. Dosificación incorrecta de detergente.	Para quitar manchas de la cristalería: 1. Saque todos los utensilios de metal del lavavajillas. 2. No agregue detergente. 3. Elija el ciclo más largo. 4. Encienda el lavavajillas y déjelo funcionar durante unos 18 a 22 minutos, luego pasará al lavado principal. 5. Abra la puerta para verter 2 tazas de vinagre blanco en el fondo del lavavajillas. 6. Cierre la puerta y deje que el lavavajillas complete el ciclo. Si el vinagre no funciona: repita el procedimiento anterior, pero use 1/4 de taza (60 ml) de cristales de ácido cítrico en lugar de vinagre.
Cristalería turbia	Combinación de agua blanda y demasiado detergente.	Use menos detergente si tiene agua blanda y seleccione el ciclo más corto para lavar la cristalería y dejarla limpia.



Película amarilla o marrón en las superficies internas	Manchas de té o café	Use una solución de 1/2 taza de blanqueador y 3 tazas de agua tibia para quitar las manchas a mano. ¡PELIGRO! Debe esperar 20 minutos después de un ciclo para dejar que los elementos calefactores se enfrien antes de limpiar el interior; de lo contrario, se pueden producir quemaduras.
	Los depósitos de hierro en el agua pueden causar una película general	Debe llamar a una empresa de descalcificación de agua para obtener un filtro especial.
Película blanca en la superficie interior	Minerales de agua dura	Para limpiar el interior, utilice una esponja húmeda con detergente para lavavajillas y use guantes de goma. Nunca utilice ningún otro limpiador que no sea detergente para lavavajillas debido al riesgo de que se forme espuma.
La tapa del dispensador de detergente no se puede cerrar correctamente	Residuos de detergente obstruidos están bloqueando el cierre	Limpie el detergente del cierre.
Queda detergente en los compartimentos del dispensador.	Los platos bloquean los compartimentos de detergente.	Recargue los platos correctamente.
Vapor	Fenómeno normal	Sale algo de vapor por el respiradero junto al pestillo de la puerta durante el secado y el drenaje del agua.
Marcas negras o grises en los platos	Los utensilios de aluminio han estado en contacto con los platos.	Use un producto de limpieza abrasivo suave para eliminar las marcas.
Agua estancada en el fondo de la tina	Esto es normal	Una pequeña cantidad de agua limpia alrededor de la salida en el fondo de la tina mantiene lubricada la junta de agua.
Fugas del lavavajillas	Dispensador sobrellenado o derrames de abrillantador	Tenga cuidado de no llenar demasiado el dispensador de abrillantador. El abrillantador derramado puede producir exceso de espuma y provocar desbordes. Limpie cualquier derrame con un paño húmedo.
	El lavavajillas no está nivelado	Asegúrese de que el lavavajillas esté nivelado.



Alto [mm] [H]	845 mm
Ancho [mm] [W]	600 mm
Profundo [mm] [D1]	600 mm (con la puerta cerrada)
Hondura [mm] [D2]	1150 mm (con la puerta abierta 90°)



Puede encontrar más información sobre el producto en la base de datos de productos de EPREL de la UE en <https://eprel.ec.europa.eu>. Puede obtener información escaneando el código QR de la etiqueta energética o introduciendo el modelo del producto mostrado en la etiqueta energética en el motor de búsqueda de EPREL <https://eprel.ec.europa.eu/>

GARANTÍA, SERVICIO POSVENTA

Garantía

Servicios de garantía según la tarjeta de garantía. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por el uso incorrecto del producto.

Servicio técnico

- El fabricante del equipo sugiere que todas las reparaciones y ajustes sean realizados por el Servicio de Fabrica o el Servicio Autorizado del fabricante. Por razones de seguridad, no repare el dispositivo usted mismo.
- Las reparaciones realizadas por personas sin las cualificaciones requeridas pueden constituir un grave peligro para el usuario del dispositivo.
- El período mínimo durante el cual las piezas de repuesto necesarias para reparar el dispositivo se encuentran disponibles es de 7 o 10 años, dependiendo del tipo y el propósito de la pieza de repuesto. Asimismo, dicho período es conforme con el Reglamento (UE) 2019/2022 de la Comisión.
- La lista de repuestos y el procedimiento para realizar pedidos se encuentran disponibles en los sitios web del fabricante, importador o un representante autorizado.
- El período de garantía mínimo para el dispositivo ofrecido por el fabricante, importador o representante autorizado se encuentra en la tarjeta de garantía.
- El dispositivo perderá su garantía como resultado de adaptaciones arbitrarias, alteraciones, manipulación de sellos u otras garantías del equipo o partes del mismo, así como otras interferencias arbitrarias no conformes con las instrucciones de uso.

Solicitud de reparación y asistencia en caso de avería

Si el dispositivo requiere reparación, contacte con el servicio técnico. La dirección del servicio técnico y el número de teléfono de contacto se encuentran en la tarjeta de garantía. Antes de contactar con el servicio técnico, prepare el número de serie del dispositivo, que se encuentra en la placa de características. Para mayor comodidad, introduzca a continuación:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

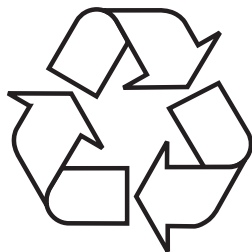
ECOLOGIA EM PRÁTICA

A marca Fagor realiza consequentemente a política pró-ecológica há muitos anos. O cuidado pelo meio ambiente é igualmente importante como a aplicação de tecnologias modernas.

O desenvolvimento da tecnologia fez com que também as nossas fábricas se tornassem mais amigas do meio ambiente – no processo de fabrico usamos cada vez menos água, energia e leva à produção de uma quantidade menor de esgotos e resíduos.

Também prestamos atenção ao materiais usados durante o fabrico. Tentamos escolher apenas aqueles que não contêm substâncias nocivas e permitem a reciclagem e reutilização dos aparelhos após estes tornarem-se resíduos.

DESEMPACOTAMENTO



O aparelho foi protegido durante o seu transporte contra uma danificação. Após desembalar o aparelho, por favor remova os elementos de embalagem de forma que não ameace o meio ambiente.

Todos os materiais utilizados para a produção da embalagem são inofensivos ao ambiente natural, são 100 % recicláveis e foram identificados com o respectivo símbolo. **Atenção!** Os materiais de embalagem (os saquinhos de polietileno, pedaços de esferovite, etc.) devem ser mantidos fora do alcance de crianças durante o desempacotamento.

ELIMINAÇÃO DE APARELHOS GASTOS



O presente aparelho está identificado com o símbolo de contentor de lixo barrado de acordo com a Directiva da União Europeia 2012/19/UE. Esta identificação informa de que o equipamento em questão não pode ser colocado juntamente com os restantes resíduos domésticos, após terminar a sua utilização.

O utilizador é obrigado a entregá-lo num ponto de recolha de aparelhagem eléctrica e electrónica gasta. Os pontos de recolha, incluindo os pontos de recolha locais, as lojas e as unidades municipais, criam um sistema apropriado, que possibilita a entrega de tal equipamento.

O tratamento correcto dos resíduos de equipamento eléctrico e electrónico permite evitar consequências nocivas para a saúde de pessoas e para o meio ambiente, resultantes da presença de substâncias perigosas e da sua eliminação e tratamento incorrectos.

INFORMAÇÕES BÁSICAS

Antes de ligar a ficha da máquina de lavar louça à tomada e iniciar a utilização, deve ler atentamente o manual de instruções e instalação completo. As indicações que nele se encontram, permitirão evitar riscos de danos corporais e de danificação do aparelho. A documentação relativa à máquina de lavar louça deve ser guardada num lugar seguro para poder utilizar o aparelho de forma segura e eventualmente poder consultar o manual.

O presente manual de instruções foi preparado para vários aparelhos e algumas das funções descritas podem não abranger o seu aparelho.

DECLARAÇÃO DO FABRICANTE

Declaração do fabricante

O fabricante declara pelo seguinte, de que o presente produto preenche os requisitos essenciais das seguintes directivas europeias:

- **directiva de baixa tensão 2014/35/EU**
- **directiva de compatibilidade electromagnética 2014/30/EU**
- **directiva ecodesign 2009/125/UE**
- **directiva RoHS 2011/65/UE**

e por isso o produto foi identificado  bem como foi lhe emitida uma declaração de conformidade partilhada com os órgão de controlo do mercado.



INDICAÇÕES RELATIVAS À UTILIZAÇÃO SEGURA

Antes da instalação	Inspeccionar o aparelho do ponto de vista de danos causados durante o transporte. Nunca instale nem utilize um aparelho danificado. Se tiver dúvidas, consulte o vendedor.
Antes da primeira utilização	Consultar comentários relativos à instalação (abaixo).
	Encomendar a instalação do sistema de terra a um electricista qualificado.
	O produtor não se responsabiliza por quaisquer danos provocados devido à utilização do aparelho sem terra.
	Antes de iniciar o aparelho, verifique se os dados indicados na chapa de identificação correspondem aos dados da rede local.
	Desconectar a máquina de lavar louça da corrente durante a sua instalação.
	Não conectar o aparelho à corrente através de uma extensão.
	As extensões não asseguram bastante segurança (p. ex. podem sobreaquecer).
	Utilizar sempre a ficha original fornecida com o aparelho.

Antes da primeira utilização	A ficha deve encontrar-se num sítio de alcance fácil após a instalação do aparelho.
	O presente equipamento pode ser utilizado por crianças com pelo menos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas e mentais reduzidas e por pessoas com falta de experiência e conhecimento do aparelho, se lhes for assegurada supervisão ou formação relativamente à utilização segura do aparelho, de forma a entenderem os riscos resultantes da sua utilização. As crianças não devem brincar com o aparelho. As crianças sem supervisão não devem efectuar a limpeza e manutenção do aparelho. Crianças menores de 3 anos de idade devem ficar longe, a menos que eles estão sob cuidados constantes.
	As crianças podem trancar-se no interior do aparelho levando a uma situação de risco de vida.
Segurança das crianças	Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho.
	Os detergentes para a máquina de lavar louça podem ter um efeito cáustico sobre os olhos, boca e garganta. Ler os comentários relativos à segurança, colocados pelos produtores dos detergentes.



Segurança das crianças

Nunca deve deixar as crianças sem supervisão, enquanto o aparelho estiver aberto. No aparelho podem encontrar-se restos de detergentes.

A água da máquina de lavar louça não é potável. Perigo de danos corporais causados pelos produtos cáusticos.

Quando abrir a porta durante o programa, deve ter cuidado devido à alta temperatura da água

Colocar sempre os objectos compridos e afiados/ríspidos (p. ex. garfos, facas) no cesto de talheres com a ponta para baixo ou de forma plana sobre o cesto de cima, para evitar danos corporais.

Utilização diária

Utilizar o aparelho apenas em casa, para a seguinte operação: lavagem de louça.

Não utilizar diluentes químicos no aparelho; perigo de explosão.

Não sentar-se nem colocar de pé sobre a porta aberta, não colocar nenhuns objectos sobre a porta. O aparelho pode capotar.

Não abrir a porta durante o funcionamento do aparelho. Pode soltar água ou vapor quente.

Não deixar a porta aberta, pois pode constituir um perigo.

Lavar as porcelanas numa máquina de lavar louça doméstica geralmente consome menos energia e água durante o seu uso do que durante uma lavagem manual.

Em caso de problemas	Encomendar os arranjos e modificação do aparelho apenas a trabalhadores qualificados do serviço.
	Em caso de problemas ou arranjos, desconectar o aparelho da corrente eléctrica:
	desligar o aparelho, tirando a ficha,
	desligar o fusível.
	Não puxar pelo cabo, mas pela ficha. Fechar o abastecimento de água.
Recomendações	Enxaguar os pratos para remover os restos de comida antes de colocar os pratos na máquina de lavar louça, para poupar energia e água. Iniciar a máquina de lavar louça completamente cheia.
	Não coloque nos aparelhos os pratos com desperdícios de comida.
	Usar o programa de lavagem inicial apenas quando for necessário.
	As tigelas, os copos e as chávenas devem ser colocadas no aparelho com o fundo virado para cima.
	Não colocar no aparelho louça, que não possa ser lavada na máquina de lavar louça e não sobrecarregar a máquina de lavar louça.



Louça que não pode ser lavada na máquina de lavar louça

Cinzeiros, restos de velas, pastas de limpeza, tintas, substâncias químicas, ferro-ligas;

Grafos, colheres e facas com cabos de madeira, chifre, marfim ou madrepérola; elementos colados, objectos, que foram sujados com produtos abrasivos, ácidos ou alcalinos.

Louça de plástico não resistente ao efeito de alta temperatura, recipientes de cobre ou de estanho;

Objectos de alumínio e prata (podem sofrer uma descoloração ou turvação)

Alguns tipos de louça de vidro delicada, porcelana com epígrafes, pois desvanecem mesmo após a primeira lavagem, algumas peças de louça de cristal, pois com o tempo perdem a clareza, talheres colados não resistentes ao efeito de alta temperatura, cálices de cristal de chumbo, tábuas de cortar, objectos feitos de fibra sintética;

Os objectos que se impregnam, como esponjas ou panos de cozinha, não podem ser lavados na máquina de lavar louça.

No futuro, antes de comprar louça, verifique se a mesma pode ser lavada na máquina de lavar louça.

RECICLAGEM	A embalagem e algumas das peças do aparelho são feitas de materiais, que podem ser reciclados. As mesmas foram identificadas com símbolo de reciclagem e uma informação sobre o tipo de material.
	Antes de iniciar a utilização do aparelho, deve eliminar a embalagem de acordo com as normas vigentes.
	Aviso A embalagem pode ser perigosa para as crianças. Os materiais recicláveis podem ser entregues no ponto local de recolha de resíduos. As informações adicionais podem ser obtidas junto às autoridades locais e nos pontos de reciclagem de resíduos.
DESMANTELAMENTO DO APARELHO GASTO	Após terminar a utilização do presente aparelho, não pode eliminá-lo através do ponto de recolha de resíduos comuns, mas deve entregá-lo num ponto de recolha e reciclagem de equipamento eléctrico i electrónico.
	A mesma informação é transmitida através do símbolo, que encontra-se sobre o produto, manual de instruções ou embalagem. As matérias usadas no aparelho podem ser novamente utilizadas de acordo com a sua designação.



DESMANTELAMENTO DO APARELHO GASTO

Graças à reutilização, aproveitamento dos materiais ou outras formas de utilização de equipamento gasto, tem um contributo importante para a protecção do nosso meio ambiente.

As informações sobre o respectivo ponto de eliminação de equipamento gasto podem ser obtidas junto da administração municipal. Agradecemos pelo seu contributo para a protecção do meio ambiente. Para evitar perigos, deve impossibilitar a utilização do aparelho, até ao seu transporte. Desconectar a ficha e cortar o cabo de alimentação. Além disso, deve danificar o fecho da porta.

INSTALAÇÃO DO APARELHO

CONFIGURAÇÃO DO APARELHO

- Durante a escolha do lugar de instalação, deve ter em conta um lugar, onde possa colocar e remover facilmente a louça da máquina de lavar louça.
- Não colocar o aparelho num compartimento, onde a temperatura pode cair abaixo de 0°C.
- Antes da instalação do aparelho, deve desembalar o mesmo, procedendo de acordo com os avisos, que encontram-se sobre a embalagem.
- Colocar o aparelho perto da válvula ou escoador de água. Durante a instalação do aparelho, deve ter em conta que a conexão uma vez feita, não será alterada.
- Não segurar o aparelho pela porta ou pelo painel de controlo durante a sua deslocação.
- Deixar espaço de cada lado para ter um acesso fácil à máquina de lavar louça durante a limpeza.
- Assegurar-se de que as mangueiras de abastecimento e de escoamento não serão apertadas durante a colocação da máquina de lavar louça. Assegurar-se de que o aparelho não encontra-se sobre o cabo de alimentação.
- Regular o nível com os pés reguláveis da máquina de lavar louça. A colocação correcta da máquina de lavar louça assegura uma abertura e fechamento da porta fácil.
- Se a porta da máquina de lavar louça não fechar-se correctamente, deve verificar se o aparelho encontra-se estavelmente sobre o chão, se não, deve ser regulado com os pés reguláveis.

TERMINAL DE ÁGUA

Assegurar-se de que a instalação hidráulica interior permite a instalação do aparelho. Além disso, recomenda-se a montagem de um filtro sobre o terminal de água no apartamento ou em casa, para evitar uma danificação do aparelho devido a impurezas (areia, barro, ferrugem, etc.) ocasionalmente transportadas pela água da rede ou instalação interior; o mesmo também permite evitar o amarelar do aparelho e o surgimento de sedimentos após a lavagem.

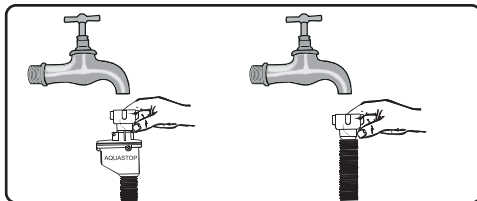
MANGUEIRA DE ABASTECIMENTO COM ÁGUA



Não utilizar a mangueira de abastecimento com água da máquina de lavar louça antiga. Aproveitar a mangueira de abastecimento com água nova, que foi entregue juntamente com o aparelho. Enxaguar a mangueira por dentro com água, antes de efectuar a conexão. Conectar a mangueira de abastecimento com água directamente à válvula, que conduz a água. A pressão da água na instalação deve ser de pelo menos 0,04 MPa e no máximo 1 MPa. Se a pressão da água ultrapassar 1 MPa, deve instalar uma válvula de redução da pressão antes da máquina de lavar louça. Após efectuar a conexão, deve abrir completamente a válvula e verificar a sua impermeabilidade. Apertar a torneira de abastecimento de água após cada lavagem, por razões de segurança.



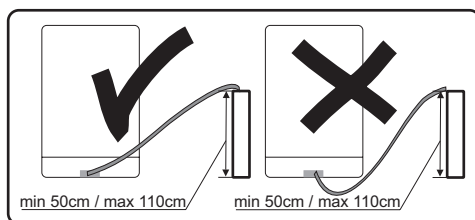
ATENÇÃO: Nalguns modelos de máquinas de lavar louça foi aplicada uma condução de água Aquastop. No caso de utilização do Aquastop, existe uma tensão perigosa. Não cortar a condução de água Aquastop. Não permitir a sua dobragem ou enrolamento.



Atenção! Apertar a torneira de água após cada lavagem, por razões de segurança.

MANGUEIRA DE ESCOAMENTO

A mangueira de escoamento pode ser conectada directamente ao escoamento de água ou à tomada de saída da pia. A água também pode ser escoada directamente à pia aplicando uma maçaneta especial (se estiver disponível), engatando o tubo dobrado à sua berma. A conexão deve ser feita sobre uma altura de pelo menos 50 cm e no máximo 110 cm a contar da superfície do chão.



Se a mangueira de escoamento utilizada for mais longa do que 4 m, a louça pode ficar suja. O produtor não se responsabiliza por esta situação

INSTALAÇÃO ELÉCTRICA

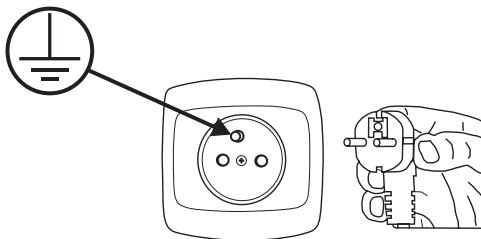
A ficha com terra deve ser ligada a uma tomada eléctrica com tensão apropriada. Se não houver instalação de terra, deve encomendar a sua instalação a uma electricista qualificado. No caso de uma iniciação do aparelho sem terra, o produtor não se responsabiliza pelos eventuais danos provocados.



A instalação interior tem que ter um fusível 10-16 A. O aparelho deve ser alimentado com uma corrente eléctrica com tensão alterna 220-240 V. Se a tensão da rede for igual a 110 V, antes do aparelho deve conectar um transformador 110/220 V com 3000 W de potência. Não conectar o aparelho durante a sua colocação.



Utilizar sempre a ficha com o invólucro, fornecida juntamente com o aparelho. A iniciação do aparelho com tensão baixa provoca o pioramento da qualidade de lavagem e pode levar à danificação do aparelho. A troca do cabo de alimentação apenas pode ser efectuada por um serviço autorizado ou um electricista qualificado. O incumprimento destas regras pode levar a um acidente. Remover sempre a ficha da tomada após terminar a lavagem, por razões de segurança. Não deve remover a ficha da tomada com as mãos molhadas, para evitar um choque eléctrico. Quando desconectar o aparelho da fonte de alimentação, deve puxar sempre pela ficha. Nunca deve puxar pelo cabo.

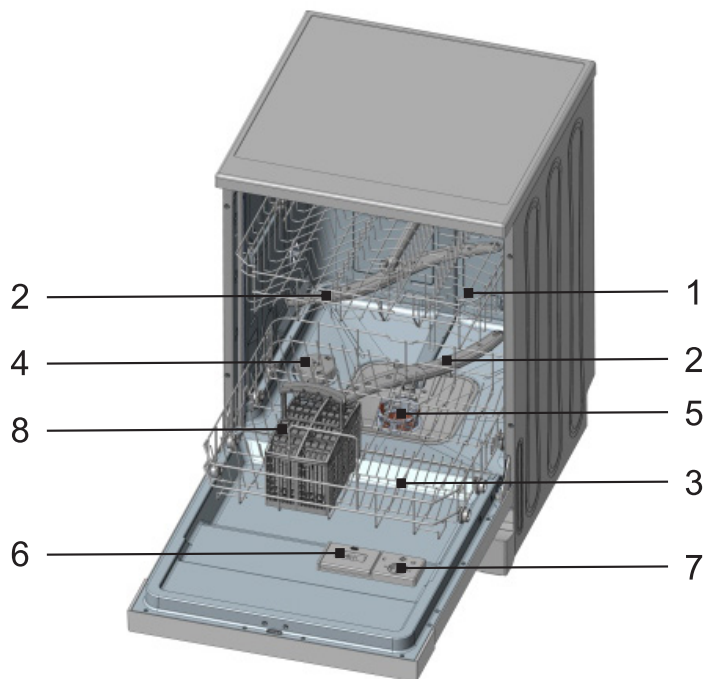




RECURSOS E COMPONENTES

DESCRIÇÃO DO APARELHO

Elementos e componentes do aparelho (il. 1):

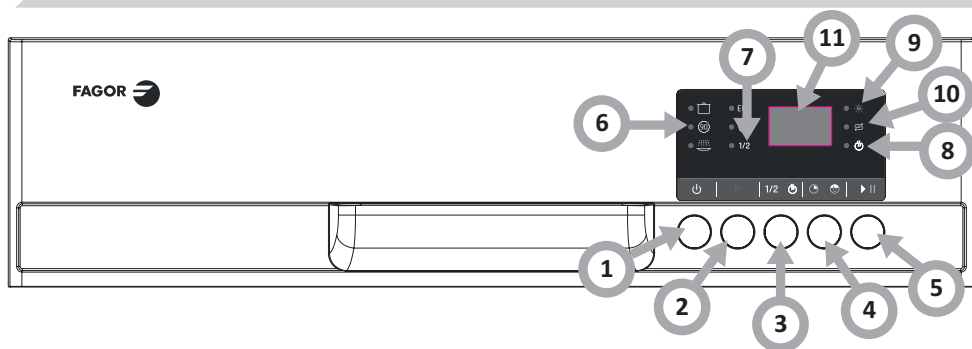


- 1 Cesto Superior
- 2 Braços aspersores
- 3 Cesto Inferior
- 4 Amaciador de água
- 5 Filtros
- 6 Dispensador de Detergente
- 7 Dispensador de Abridhantador
- 8 Cesto de talheres



NOTA:

Os números são apenas para fins ilustrativos. Os modelos podem variar individualmente.



1. Energia	Prima o botão para ligar a máquina de lavar louça; a tela acende.
2. Programa	Prima o botão para selecionar o programa.
3. Botão Meia_Carga / Seco+	Botão Meia_Carga /Seco+: prima este botão para escolher a função adicional Meia Carga, Secagem+, Meia Carga e Secagem+.
4. Botão de início diferido/Botão de bloqueio para crianças	O INÍCIO DIFERIDO permitirá adiar o início de qualquer ciclo automaticamente em até 24 horas. O “bloqueio para crianças” estará disponível ao premir o botão por 3 segundos e “LO” piscar 6 vezes nos ecrãs digitais.
5. Botão Iniciar \ Pausar	O aparelho iniciará ou pausará o ciclo de lavagem esperado.
6. Luz indicadora do programa	Ao selecionar um programa de lavagem, a luz correspondente será exibida. Intenso Para as cargas mais sujas, como panelas, frigideiras, caçarolas e pratos que ficaram com comida seca por algum tempo. ECO ECO Para cargas normalmente sujas, como panelas, pratos, copos e panelas levemente sujas, ciclo diário padrão. 90 Min Para pratos e panelas levemente sujos e normalmente sujos do dia a dia. (Execute o ciclo imediatamente após o uso). 30 Min Uma lavagem mais curta para cargas levemente sujas que não precisam de secagem. Molho Para enxaguar a louça que planeia lavar mais tarde naquele dia.



NOTA:

Os números são apenas para fins ilustrativos. Os modelos podem variar individualmente.



NOTA:

*em modelos selecionados: Ao abrir a porta da máquina de lavar louça, a luz interna acenderá automaticamente. O interior do aparelho é bem iluminado.



7. Indicador de meia carga	O indicador de meia carga acende quando a função adicional Meia Carga é selecionada.
8. Indicador Seco+	O indicador Seco+ acende quando a função adicional Seco+ é selecionada.
9. Indicador de recarga de abrilhantador	O indicador acende quando o dispensador precisa ser reabastecido.
10. Indicador de reposição de sal:	O indicador acende quando o amaciador precisa ser reabastecido.
11. Ecrã digital	Para visualizar o tempo de funcionamento restante, os códigos de defeito e o tempo de atraso.

PREPARE O APARELHO PARA OPERAÇÃO

1

Antes de utilizar a máquina de lavar louça pela primeira vez

A. Configurar o amaciador de água

B. Despeje 500 ml de água dentro do recipiente de sal e, em seguida, complete com sal para máquina de lavar louça

C. Encher o dispensador de abrillantador

D. Função do detergente

2

Defina o amaciador de água

O amaciador de água foi concebido para remover da água os minerais e sais, que podem ter um efeito prejudicial ou adverso no funcionamento do aparelho. Quanto maior o teor deste minerais e sais, mais dura a água. O amaciador deve ser ajustado de acordo com a dureza de água na sua área. Os seus serviços Municipais de Canalização podem informá-lo sobre a dureza de água na sua área.

3

Definição

A quantidade de sal dispensada pode ser ajustada de H0 a H7.

O sal não é necessário no valor definido H0.

1. Descubra o valor de dureza da água da sua torneira. A empresa de abastecimento de água irá ajudar com isso.

2. O valor definido pode ser encontrado na tabela de dureza da água.

3. Feche a porta.

4. Ligue o interruptor “Energia”.

5. Mantenha pressionado o botão “Início diferido” e depois prima o botão “Programa” por 5 segundos. A campainha toca uma vez e H. pisca no visor digital. (a configuração de fábrica é H4).

4

Para alterar a configuração

1. Prima o botão “Início diferido”.

Cada vez que o botão é premido, o valor definido aumenta em um nível; quando o valor de H7 é atingido, o ecrã retorna para H0 (desligado).

2. Prima o botão “Programa”. A configuração escolhida agora foi armazenada.

Contacte o seu serviço de canalização local para obter informações sobre a dureza do seu abastecimento de água.

Cada ciclo com operação de regeneração consome 2,0 litros adicionais de água, o consumo de energia aumenta em 0,001 kWh.

DUREZA DE ÁGUA		Mmol/l	Defina o valor na máquina	A regeneração ocorre a cada sequência de programa x
Faixa	Faixa			
0-8	macio	0-1.1	H0	off
9-10	macio	1.2-1.4	H1	13
11-12	médio	1.5-1.8	H2	9
13-15	médio	1.9-2.1	H3	7
16-20	médio	2.2-2.9	H4	5
21-26	duro	3.0-3.7	H5	4
27-38	duro	3.8-5.4	H6	2
39-62	duro	5.5-8.9	H7	1

Adicione sal especial

Utilize sempre sal próprio para máquina de lavar louça.

NOTA: Se o seu modelo não tiver amaciador de água, pule esta secção.

AMACIADOR DE ÁGUA

A dureza da água varia de sítio para sítio. Se na máquina de lavar louça for utilizada água dura, os pratos e utensílios podem ficar com sedimentos. O aparelho está equipado com um amaciador especial, que utiliza o recipiente de sal especificamente concebido para eliminar o calcário e os minerais da água.

O reservatório de sal está localizado abaixo do cesto inferior e deve ser enchido da seguinte maneira:

Atenção

Utilize somente sal especialmente desenvolvido para máquina de lavar louças! Todos os outros tipos de sal não projetados especificamente para uso em máquina de lavar louça, especialmente o sal de cozinha, danificarão o amaciador de água. Em caso de danos causados pelo uso do sal inadequado, o fabricante não dá nenhuma garantia nem se responsabiliza por quaisquer danos causados. Adicione sal somente antes de iniciar um dos programas de lavagem completos. Isso evitará que grãos de sal ou água salgada, que possam ter se partido, permaneçam na parte inferior da máquina por algum tempo, o que pode causar corrosão. Após o primeiro ciclo de lavagem a luz do painel de controlo apaga.



- A. Retire o cesto inferior e depois desenrosque e retire a tampa do depósito de sal (1).
- B. Se estiver enchendo o recipiente pela primeira vez, encha-o com cerca de 500 ml de água (2).
- C. Coloque a extremidade do funil (fornecido) no furo e introduza cerca de 2 kg de sal. Isso é normal que saia uma pequena quantidade de água do recipiente de sal.
- D. Rosqueie a tampa novamente com cuidado.
- E. Normalmente, a luz de advertência do sal apaga-se de 2 a 6 dias após o recipiente de sal ser enchido com sal.

NOTA:

- 1. O reservatório de sal deve ser reabastecido quando a luz de advertência de sal no painel de controlo acender. Embora o recipiente de sal esteja cheio o suficiente, a luz indicadora pode não apagar antes que o sal se dissolva completamente. Se não houver luz de aviso de sal no painel de controlo (para alguns modelos), pode avaliar quando colocar sal no amaciador pelos ciclos que a máquina de lavar louça executou (veja o esquema a seguir).
- 2. Caso haja derramamentos de sal, um programa de imersão pode ser executado para limpá-los.

Encha o dispensador de abrilhantador

Função Abrilhantador

O abrilhantador é adicionado automaticamente durante o último enxágue, garantindo um enxágue completo e uma secagem sem manchas e riscos.

Atenção! Utilize somente abrilhantador de marca própria para máquina de lavar louças. Nunca encha o dispensador de abrilhantador com nenhuma outra substância (por exemplo, agente de limpeza para máquina de lavar louças, detergente líquido). Isso danificaria o aparelho.

Quando reabastecer o dispensador de abrilhantador

Se não houver luz de aviso de falta de secante no painel de controlo, poderá avaliar a quantidade de secante pela cor do indicador ótico de nível "D" localizado próximo à tampa. Quando o recipiente de abrilhantador estiver cheio, todo o indicador ficará escuro. À medida que o abrilhantador diminui, o tamanho do ponto escuro diminui. Nunca se deve deixar o abrilhantador ficar abaixo de 1/4 da sua capacidade.

À medida que o abrilhantador diminui, o tamanho do ponto preto no indicador de nível do abrilhantador muda, conforme ilustrado abaixo.



Cheio



3/4 cheio



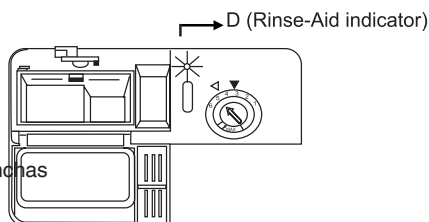
1/2 cheio



1/4 cheio - Deve ser reabastecido para eliminar manchas



Vazio



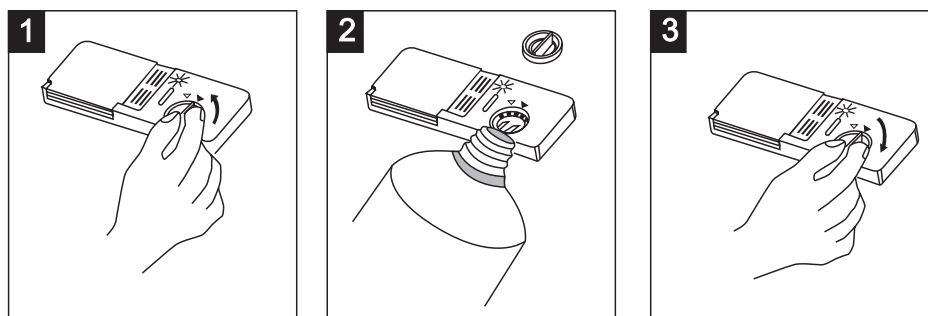
Dispensador de Abrilhantador

1. Para abrir o dispensador, gire a tampa em direção à seta “abrir” (esquerda) e levante-a.
2. Coloque o abrillantador no dispensador, tomando cuidado para não encher demais.
3. Recoloque a tampa inserindo-a alinhada com a seta “aberto” e girando-a para a seta “fechado” (direita).

O abrillantador é liberado durante o enxágue final para evitar que gotas de água formem na louça, o que pode deixar manchas e riscos. Também melhora a secagem, pois permite que a água escorra dos pratos. As máquinas de lavar louça são projetadas para usar abrillantadores líquidos. O dispensador de abrillantador fica dentro da porta, ao lado do dispensador de detergente. Para encher o dispensador, abra a tampa e despeje o abrillantador no dispensador até que o indicador de nível fique completamente preto. O volume do recipiente do abrillantador é de cerca de 140 ml. Tenha cuidado para não encher demais o dispensador, pois isso pode causar excesso de espuma. Limpe qualquer derramamento com um pano húmido. Não se esqueça de recolocar a tampa antes de fechar a porta da máquina de lavar louça.

Atenção!

Limpe qualquer respingo de abrillantador durante o enchimento com um pano absorvente para evitar excesso de espuma na próxima lavagem.

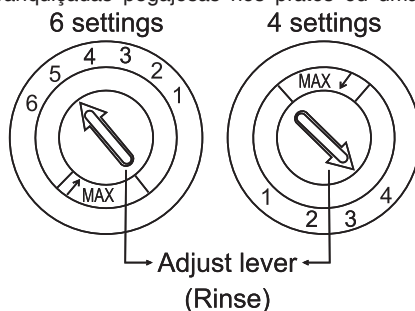


Ajustando o dispensador de abrillantador

O dispensador de abrillantador tem seis ou quatro configurações. Comece sempre com o dispensador ajustado em “5”. Se manchas e secagem inadequada forem problemas, aumente a quantidade de secante líquido dispensado removendo a tampa do dispensador e girando o botão para “6”. A dose é ajustada de fábrica na posição 5 ou 4.

NOTA: Aumente a dose se houver gotas de água ou manchas de calcário na louça após a lavagem.

Reduza a intensidade se houver manchas esbranquiçadas pegajosas nos pratos ou uma película azulada nos copos ou nas lâminas das facas.



Função Detergente

Detergentes com os seus ingredientes químicos são necessários para remover sujidade, tritura-la e retirá-la da máquina de lavar louça. A maioria dos detergentes comerciais de qualidade são adequados para essa finalidade.

Detergente concentrado

Com base em sua composição química, as máquinas de lavar louça podem ser divididas em dois tipos básicos:

detergentes convencionais, alcalinos, com componentes cáusticos detergentes concentrados de baixa alcalinidade com enzimas naturais

O uso do programa de lavagem “Eco” em conjunto com detergentes concentrados reduz a poluição e é bom para a sua louça; esses programas de lavagem são especialmente adequados às propriedades de dissolução de sujidade das enzimas do detergente concentrado. Por esta razão, o programa de lavagem “Eco”, no qual são utilizados detergentes concentrados, pode alcançar os mesmos resultados que, de outra forma, só poderiam ser alcançados com o programa “intensivo”.

Pastilhas de detergente

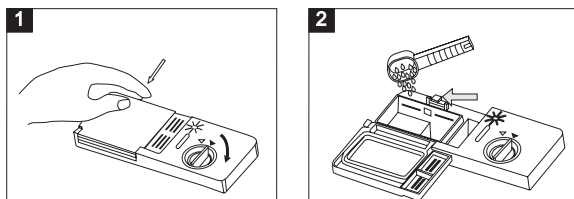
As pastilhas de detergente de diferentes marcas dissolvem-se em velocidades diferentes. Por esse motivo, alguns detergentes não conseguem se dissolver e desenvolver todo o seu poder de limpeza durante programas curtos. Portanto, use programas longos ao usar pastilhas de detergente, para garantir a remoção completa dos resíduos de detergente.



Dispensador de Detergente

O dispensador deve ser reabastecido antes do início de cada ciclo de lavagem, seguindo as instruções fornecidas na Tabela de Ciclos de Lavagem. As máquinas de lavar louça usam menos detergente e secante do que as máquinas de lavar louça convencionais. Geralmente, apenas uma colher de sopa de detergente é necessária para uma lavagem normal. Além disso, itens muito sujos precisam de mais detergente. Adicione sempre o detergente antes de ligar a máquina de lavar louça, caso contrário ele pode ficar húmido e não dissolver corretamente.

Quantidade de detergente a ser usada



NOTA:

1. Se a tampa estiver fechada: prima o botão de liberação. A tampa abre-se.
2. Adicione sempre o detergente antes de iniciar cada ciclo de lavagem. Utilize somente detergentes de marca própria para máquina de lavar louças.

ATENÇÃO!

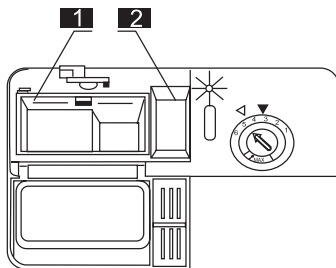
O detergente para máquina de lavar louça é corrosivo! Tenha cuidado para mantê-lo fora do alcance de crianças.

Utilize somente detergente específico para máquina de lavar louças. Mantenha seu detergente fresco e seco. Não coloque detergente em pó no dispensador até que esteja pronto para lavar a louça.

Preencha o detergente

Encha o dispensador de detergente com detergente. A marcação indica os níveis de dosagem, conforme ilustrado à direita:

1. O local do ciclo de lavagem principal onde o detergente é colocado, MIN significa aproximadamente 20g de detergente.
2. No local do ciclo de pré-lavagem coloquei detergente, aproximadamente 5g de detergente.



Observe as recomendações de dosagem e armazenamento do fabricante, conforme indicado na embalagem do detergente.

Feche a tampa e prima até que ela trave no lugar.

Se a louça estiver muito suja, adicione uma dose adicional de detergente no detergente de pré-lavagem.

Câmara. Este detergente fará efeito durante a fase de pré-lavagem.

NOTA:

É possível encontrar informações sobre a quantidade de detergente usada em programas individuais na página 16.

Esteja ciente de que, de acordo com o nível de sujeidade e a dureza específica da água, podem ocorrer diferenças.

Observe as recomendações do fabricante na embalagem do detergente.

Detergentes

Existem 3 tipos de detergentes

1. Com fosfato e com cloro
2. Com fosfato e sem cloro
3. Sem fosfato e sem cloreto

Normalmente, o detergente pulverizado novo não contém fosfato. A função de amaciador de água do fosfato não é fornecida. Neste caso, recomendamos adicionar sal no reservatório de sal mesmo quando a dureza da água for de apenas 6 dH. Se forem utilizados detergentes sem fosfato em caso de água dura, muitas vezes aparecem manchas brancas em pratos e copos. Neste caso, adicione mais detergente para obter melhores resultados. Detergentes sem cloro branqueiam apenas um pouco. Manchas fortes e coloridas não serão removidas completamente. Neste caso, escolha um programa com temperatura mais alta.

Pontas:

1. Todos os procedimentos de lavagem são compatíveis com blocos ou esferas de lavagem 3 em 1, exceto a pré-lavagem.

COLOQUE OS PRATOS NA MÁQUINA DE LAVAR LOUÇA

Para um melhor desempenho da máquina de lavar louça deve seguir as seguintes indicações. As características e a aparência dos cestos e cestos de talheres podem variar dependendo do seu modelo.

Atenção antes ou após Carregar os cestos da Máquina de lavar roupa

Raspar todas as maiores quantidades de restos de comida. Não é necessário passar os pratos sob água corrente. Colocar os artigos na máquina de lavar louça da seguinte forma:

1. Itens como chávenas, copos, panelas/frigideiras, etc. estão de cabeça para baixo.
2. Itens curvos ou com reentrâncias devem ficar inclinados para que a água possa escorrer.
3. Todos os utensílios devem ser empilhados de forma segura para não caírem.
4. Eles não impedem que os braços aspersores girem enquanto a lavagem ocorre.

Os artigos pequenos não devem ser lavados na máquina de lavar louça pois podem cair facilmente dos cestos.

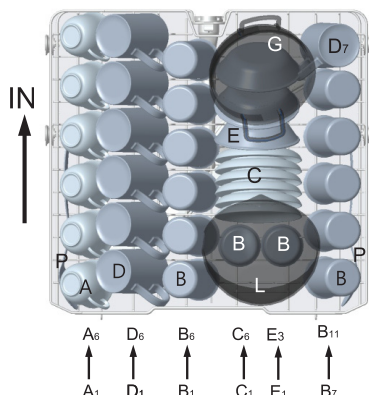
Remoção dos Pratos

Para evitar que a água pingue do cesto superior para a parte inferior, recomendamos que esvazie primeiro o cesto inferior e seguidamente o cesto superior.

1

Carregamento do Cesto Superior

O cesto superior foi concebido para ser carregado com louça mais delicada, tal como copos de vidro, chávenas de café e chá e pires, tal como pratos, tigelas pequenas e frigideiras rasas (se não estiverem demasiado sujas). Posicionar os pratos e os utensílios de cozinha de forma a não serem movidos pelo fluxo de água.

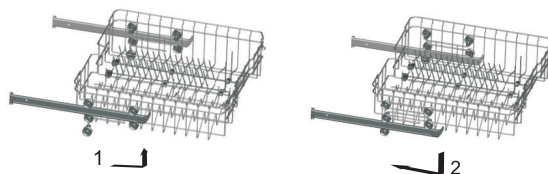


Cesto superior	
Tipo	Item
A	Chávena
B	Vidro
C	Pires
D	Caneca
E	Tigela de sobre-mesa
G	Panela de forno
L	Tigela de vidro
P	Colher de servir



Ajuste do Cesto Superior

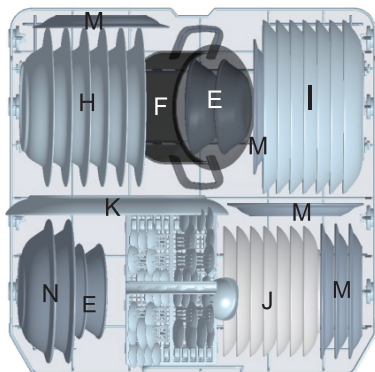
Se necessário, a altura do cesto superior pode ser ajustada para criar mais espaço para utensílios grandes, seja no cesto superior ou no cesto inferior. A altura do cesto superior pode ser ajustada colocando rodas de diferentes alturas nos trilhos. Os artigos longos, os talheres de servir, as tigelas de salada e as facas devem ser colocadas sobre a prateleira, para não obstruírem a rotação dos braços aspersores. A prateleira pode ser dobrada para trás ou removida quando não for necessária para uso.



2

Carregamento do Cesto Inferior

Recomendamos colocar os itens grandes e mais difíceis de limpar no cesto inferior: panelas, frigideiras, tampas, travessas e tigelas, conforme mostrado na figura abaixo. É preferível colocar os pratos de servir e as tampas nas laterais dos cestos para evitar bloquear a rotação do braço aspersor superior. Os tachos, as tigelas de servir, etc. têm que ser sempre colocados virados ao contrário. Os tachos profundos devem ser inclinados, de modo a permitir o escoamento da água. O cesto inferior está equipado com fileiras de dentes dobráveis, que permitem carregar tachos e frigideiras em maior número ou tamanho.

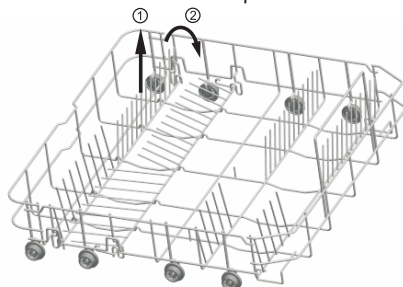


Cesto inferior	
Tipo	Item
E	Tigela de sobre-mesa
H	Pratos de sopa
I	Pratos de jantar
J	Prato de sobre-mesa
K	Prato oval
F	Pote pequeno
M	Prato de sobremesa em melamina
N	Tigela de melamina

3

* Prateleiras dobráveis para cestos superiores e inferiores

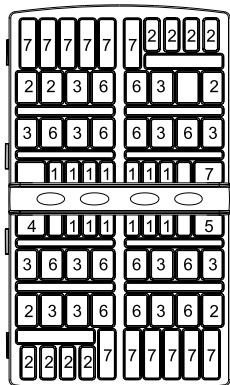
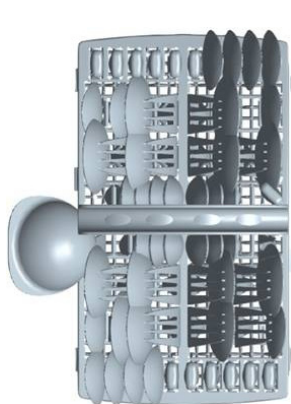
As prateleiras dobráveis, compostas por duas partes, localizadas nos cestos superior e inferior da sua máquina, são projetadas para permitir que coloque itens grandes com mais facilidade, como potes, panelas, etc. Se solicitado, cada parte pode ser dobrada separadamente, ou todas elas podem ser dobradas e tamanhos maiores podem ser obtidos. É possível usar prateleiras dobráveis levantando-as para cima ou dobrando-as.



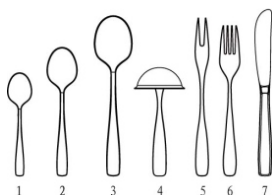
*para opcional

Cesto de Talheres

Os talheres devem ser colocados no cesto de talheres com as alças na parte inferior: Se o cesto tiver cestos laterais, a colher deve ser colocada individualmente nos compartimentos apropriados; utensílios especialmente longos devem ser colocados na posição horizontal, na frente do cesto superior.



Cesto de Talheres	
Tipo	Item
1	Colheres de chá
2	Utensílios de sobremesa
3	Colheres de sopa
4	Concha para molho
5	Garfo de servir
6	Garfos
7	Facas



Para lavar na máquina de lavar louça os seguintes talheres/pratos



Inadequados

Talheres com cabos de madeira, porcelana ou madreperla
Itens de plástico que não são resistentes ao calor
Talheres antigos com partes coladas e não resistentes à temperatura
Talheres ou pratos colados
Itens de estanho ou cobre
Vidro de cristal de chumbo
Artigos de aço sujeitos à ferrugem
Pratos de madeira
Itens feitos de fibra sintética

Não deixe nenhum item passar pelo fundo.



Limitadamente adequados

Alguns tipos de vidros podem ficar opacos após muitas lavagens

As peças de prata e alumínio tendem a descolorir durante a lavagem

Os padrões esmaltados podem desbotar se lavados à máquina com frequência



NOTA: Não coloque itens sujos de cinza de cigarro, cera de vela, laca ou tinta. Se comprar louças novas, certifique-se de que elas sejam próprias para a máquina de lavar louças.



NOTA: Não sobrecarregue a sua máquina de lavar louça. Só há espaço para 9 pratos padrão. Não utilize louças que não sejam próprias para máquina de lavar louça. Isto é importante para bons resultados e para um consumo razoável de energia.



5

Carregando talheres e pratos

Antes de carregar os pratos, deve-se:

Remova as sobras grandes

Amoie os restos de comida queimada em panelas

Quando carregar os pratos e talheres, observe:

Pratos e talheres não devem impedir a rotação dos braços aspersores.

Coloque itens ociosos, como chávenas, copos, panelas etc. com a abertura para baixo para que a água não se acumule no recipiente ou em uma base funda.

Os pratos e talheres não devem ficar uns dentro dos outros nem tapados.

- Para evitar danos aos óculos, eles não devem tocar
- Coloque os itens grandes e mais difíceis de limpar no cesto inferior
- O cesto superior foi projetado para acomodar louças mais delicadas e leves, como copos chávenas de café e chá

Facas de lâmina longa armazenadas na posição vertical são um perigo potencial!

Os talheres compridos e/ou afiados, como as facas de trinchar, devem ser colocados horizontalmente no cesto superior.

6

Danos em copos e outros pratos**Possíveis Causas**

- Tipo de vidro ou processo de fabricação. Composição química do detergente.
- Temperatura da água e duração do programa de lavagem da máquina de lavar louça.

Solução sugerida:

- Utilize pratos de vidro ou porcelana que tenham sido marcados pelo fabricante como próprios para serem lavados na máquina de lavar louça.
- Utilize um detergente suave, próprio para louças. Se necessário, procure mais informações dos fabricantes de detergentes.
- Selecione um programa com temperatura baixa.
- Para evitar danos, retire os copos e talheres da máquina de lavar louça o mais rápido possível após o término do programa.

7

No final da lavagem

Quando o ciclo de trabalho terminar, a campainha da máquina de lavar louça tocará 6 vezes e depois parará. Desligar o aparelho com o botão ON/OFF, fechar a válvula de água e abrir a porta da máquina de lavar louça. Aguardar alguns minutos antes de descarregar a máquina de lavar louça para evitar a deslocação dos pratos e utensílios, enquanto os mesmos ainda estiverem quentes e estiverem mais suscetíveis a uma quebra. Também secarão melhor.

Ligamento do Aparelho

Iniciando um ciclo de lavagem...

Retire o cesto inferior e superior, carregue os pratos e

1. empurre-os para trás. Recomenda-se carregar primeiro o cesto inferior e depois o superior (consulte a secção “Carregamento da máquina de lavar louça”). Adicionar detergente (consultar a secção intitulada Sal, Detergente e Abrilhantador).

2. Inserir a ficha na tomada. A fonte de alimentação é 220-240V AC 50 Hz, a especificação da tomada é 12 A 250 VAC. 50 Hz. Assegurar-se de que o abastecimento de água está ligado sob pressão total. Feche a porta, prima o botão “Ligar” e prima o botão “Programa” para seleccionar o “Ciclo de lavagem” desejado. (Consulte a secção intitulada “Tabela de ciclos de lavagem”). Com um pouco de força para garantir que a porta esteja devidamente fechada.

NOTA: Um clique pode ser ouvido quando a porta está perfeitamente fechada. Quando a lavagem terminar, é possível desligar o interruptor pressionando o botão “Energia”.



Ligando

1. Abra a torneira, se estiver fechada.

2. Feche a porta.

3. Certifique-se de que os braços aspersores não estejam obstruídos.

4. Ligue a máquina de lavar louça usando o botão “Iniciar/Pausar”.

Selecione um programa

Escolha seu programa de acordo com o tipo de carga e o quão suja ela está.

Os diferentes programas e os seus usos são descritos no quadro de programas mais adiante neste livrete. Use o botão de programa para seleccionar o programa esperado.

Alterar o Programa

Premissa: Um ciclo em andamento só pode ser modificado se estiver em execução há pouco tempo.

Caso contrário, o detergente já pode ter sido lançado e o aparelho já pode ter sido abastecido com água de lavagem. Se for esse o caso, o compartimento do detergente deve ser reabastecido (consulte a secção intitulada „ Encher o detergente „).

1: Prima o botão “Energia” para cancelar o programa.

2: Ligue novamente e reinicie um novo ciclo de lavagem (consulte a secção intitulada “Iniciando um ciclo de lavagem”. . . ,)

ou prima o botão do programa para alterar o programa.

NOTA: Se abrir a porta enquanto o ciclo de lavagem estiver em andamento, o aparelho fará uma pausa e emitirá sinais de aviso, o ecrã digital mostrará “E1” e piscará. Após fechar a porta, o aparelho continua o seu funcionamento após 10 segundos.



Prato não colocado

Um prato esquecido pode ser adicionado a cada momento antes da abertura do dispensador de detergente.

1 Abrir ligeiramente a porta para interromper a lavagem.

2 Após os braços de aspersão interromperem o seu funcionamento, pode abrir completamente a porta.

3 Adicione pratos esquecidos.

4 Feche a porta, a máquina de lavar louça funcionará após dez segundos.



É perigoso abrir a porta durante a lavagem, pois a água quente pode queimá-lo.

Desligue a máquina de lavar louça

O ecrã digital mostra “---”, somente neste caso o programa terminou.

1. Desligue a máquina de lavar louça premindo o botão Ligar/Desligar.

2. Feche a torneira da água!

■ Abra a porta com cuidado. Pode sair vapor quente quando a porta é aberta!

Pratos quentes são sensíveis a batidas. Portanto, deixe os pratos esfriarem por cerca de 15 minutos antes de retirá-los do aparelho.

■ Abra a porta da máquina de lavar louça, deixe-a entreaberta e espere alguns minutos antes de retirar a louça. Dessa forma elas ficarão mais frescas e a secagem será melhorada.

Descarregando a máquina de lavar louça

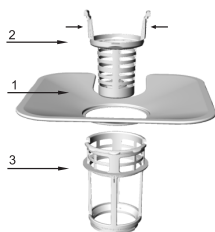
É normal a máquina de lavar louça estar molhada por dentro.

Esvazie primeiro o cesto inferior e depois o superior. Isso evitará que a água pingue do cesto superior nos pratos do cesto inferior.



MANUTENÇÃO E LIMPEZA

1



Sistema de filtragem

O filtro é usado para evitar que grandes resíduos e outros detritos entrem a bomba. Os resíduos podem obstruir o filtro em algum momento.

O sistema de filtragem é composto por um filtro grosso, um filtro plano (filtro principal) e um micro-filtro (filtro fino).

1 Filtro plano

Alimentos e detritos serão capturados por um jato especial no braço pulverizador inferior.

2 Filtro grosso

Grandes detritos, como ossos e vidros, que podem entupir o ralo, ficarão presos no filtro grosso. Para remover um item preso neste filtro, aperte suavemente as válvulas na parte superior do filtro e levante-o.

3 Micro-filtro

Este filtro retém resíduos de sujeira e alimentos na área do reservatório e evita que eles sejam depositados novamente nos pratos durante o ciclo.

- Inspeção os filtros para verificar se há obstruções sempre que a máquina de lavar louça for usada.

- Desaparafusando o filtro grosso, remove-se o sistema de filtragem. Remova quaisquer restos de comida e limpe os filtros em água corrente.

Etapa 1: contra-roteie o filtro grosso e, em seguida, levante-o;

Etapa 2 levante o filtro plano



NOTA: Se operar do passo 1 ao passo 2, o sistema de filtro será removido; se operar do passo 2 ao passo 1, o sistema de filtro será instalado.

Conjunto do filtro

Para melhor desempenho e resultados, o conjunto do filtro deve ser limpo. O filtro remove eficientemente partículas de alimentos da água de lavagem, permitindo que ela seja recirculada durante o ciclo. Por esse motivo, é uma boa ideia remover as partículas maiores de alimentos presas no filtro após cada ciclo de lavagem enxaguando o filtro semicircular e o copo em água corrente. Para remover o conjunto do filtro, puxe a alça do copo para cima. Todo o conjunto do filtro deve ser limpo uma vez por semana. Para limpar o filtro grosso e o micro-filtro, use uma escova de limpeza. Em seguida, remonte as peças do filtro conforme mostrado nas figuras acima e reinsira todo o conjunto na máquina de lavar louças, posicionando-o em seu assento e pressionando para baixo. A máquina de lavar louça nunca deve ser usada sem os filtros. A substituição inadequada do filtro pode reduzir o desempenho do aparelho e danificar pratos e utensílios.

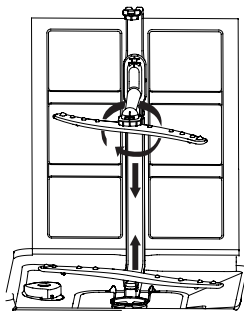


Nunca ligue a máquina de lavar louça sem os filtros instalados. Quando limpar os filtros, não bata neles. Caso contrário, os filtros podem ficar tortos e o desempenho da máquina de lavar louça pode ser prejudicado.

2

Limpeza dos braços aspersores

É necessário limpar os braços aspersores regularmente, pois produtos químicos da água dura obstruirão os jatos e rolamentos dos braços aspersores. Para remover os braços aspersores, desaparafuse a porca no sentido horário para retirar a arruela na parte superior do braço aspersor e remova o braço. Lave os braços em água morna e sabão e use uma escova macia para limpar os jatos. Recoloque após enxaguar bem.



3

Cuidados com a máquina de lavar louça

Para limpar o painel de controlo, use um pano levemente humedecido e seque bem. Para limpar o exterior, use uma boa cera para polir eletrodomésticos. Nunca use objetos afiados, esponjas de aço ou produtos de limpeza agressivos em nenhuma parte da máquina de lavar louça.

4

Proteja-se contra o congelamento

Se a sua máquina de lavar louça for deixada em um local sem aquecimento durante o inverno, peça a um técnico de serviço para:

1. Desligue a energia elétrica da máquina de lavar louça.
2. Desligue o fornecimento de água e desconecte o tubo de entrada de água da válvula de água.
3. Drene a água do tubo de entrada e da válvula de água. (Use uma panela para coletar a água)
4. Reconecte o tubo de entrada de água à válvula de água.
5. Remova o filtro da banheira e do fundo e use uma esponja para usar a água do reservatório.

5

Limpeza da porta

Para limpar a borda ao redor da porta, deve-se usar apenas um pano macio, morno e húmido. Para evitar a penetração de água na fechadura da porta e nos componentes elétricos, não utilize nenhum tipo de limpador em spray. Além disso, nunca use produtos de limpeza abrasivos ou esponjas de aço nas superfícies externas, pois eles arranharão o acabamento. Algumas toalhas de papel também podem arranhar ou deixar marcas na superfície.



Nunca use um limpador em spray para limpar o painel da porta, pois isso pode danificar a fechadura da porta e os componentes elétricos. Não é permitido utilizar agentes abrasivos ou papel toalha devido ao risco de riscar ou deixar manchas na superfície do aço inoxidável.



Como manter a sua máquina de lavar louça em boas condições:

■ **Depois de cada lavagem**

Após cada lavagem, feche o fornecimento de água ao aparelho e deixe a porta ligeiramente entreaberta para que humidade e odores não fiquem presos no interior.

■ **Remova a ficha**

Antes de limpar ou realizar manutenção, sempre retire a ficha da tomada. Não corra riscos.

■ **Sem solventes ou limpeza abrasiva**

Para limpar as partes externas e de borracha da máquina de lavar louça, não utilize solventes ou produtos de limpeza abrasivos. Use apenas um pano e água morna com sabão. Para remover manchas ou sujidade da superfície interna, use um pano humedecido com água e um pouco de vinagre branco ou um produto de limpeza específico para máquina de lavar louças.

■ **Quando sair de férias**

Quando sair de férias, é recomendável que executar um ciclo de lavagem com a máquina de lavar louça vazia e, em seguida, retirar a ficha da tomada, feche o registo de água e deixe a porta do aparelho entreaberta. Isso ajudará as vedações a durarem mais e evitará a formação de odores no aparelho.

■ **Movendo o aparelho**

Se for necessário mover o aparelho, tente mantê-lo na posição vertical. Se for absolutamente necessário, pode ser posicionado de costas.

■ **Vedações**

Um dos fatores que causam a formação de odores na máquina de lavar louça são os alimentos que ficam presos nas vedações. A limpeza periódica com uma esponja húmida evitará isso.

Atenção:

A instalação de tubulações e equipamentos elétricos deve ser feita por profissionais.

Risco de choque elétrico! Desconecte a energia elétrica antes de instalar a máquina de lavar louça. Não fazer isso pode resultar em morte ou choque elétrico.

CÓDIGOS DE ERRO E SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Quando ocorrer algum mau funcionamento, o aparelho exibirá códigos de erro para avisá-lo.

CÓDIGOS	SIGNIFICADOS	POSSÍVEIS CAUSAS
E1	Porta aberta	A porta é aberta quando a máquina de lavar louça está a funcionar
E2	Entrada de água	Mau funcionamento da entrada de água
E4	Sensor de temperatura	Defeito no sensor de temperatura
E5	Transbordamento/vazamento	Ocorre transbordamento/Ocorre vazamento de água
E7	Elemento de aquecimento	Aquecimento anormal

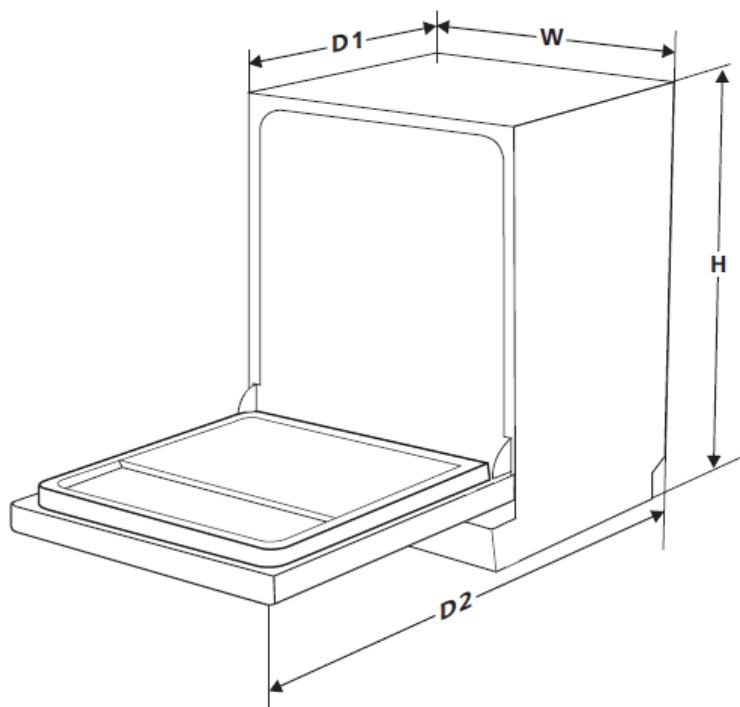


Se ocorrer uma transbordo, desligue a válvula principal de água antes de chamar o serviço. Se houver água na base da panela devido a um transbordamento ou pequeno vazamento, a água deverá ser removida antes de reiniciar a máquina de lavar louça.



A máquina de lavar louça não funciona	Fusível queimado ou disjuntor acionado	Substitua o fusível ou reinicie o disjuntor. Remova quaisquer outros aparelhos que compartilhem o mesmo circuito com a máquina de lavar louça.
	A fonte de alimentação não está ligada	Certifique-se de que a máquina de lavar louça esteja ligada e a porta esteja bem fechada. Certifique-se de que o cabo de alimentação esteja conectado corretamente à tomada.
	A pressão da água está baixa	O sistema foi projetado para detectar um transbordamento. Quando isso acontece, ele desliga a bomba de circulação e liga a bomba de drenagem.
A bomba de drenagem não para	Transbordo	O sistema foi projetado para detectar um transbordamento. Quando isso acontece, ele desliga a bomba de circulação e liga a bomba de drenagem.
Barulho	Alguns sons audíveis são normais	Som do recipiente de detergente abrindo.
	Os utensílios não estão seguros nos cestos ou algo pequeno caiu no cesto	Para garantir que tudo esteja seguro na máquina de lavar louça.
	O motor zumbe	A máquina de lavar louça não foi usada regularmente. Se não a utiliza com frequência, lembre-se de programá-la para encher e bombear toda semana, o que ajudará a manter a vedação húmida.
Espuma na banheira	Detergente inadequado	Utilize somente detergente específico para máquina de lavar louças para evitar formação de espuma. Se isso ocorrer, abra a máquina de lavar louça e deixe a espuma evaporar. Adicione 1 galão de água fria à banheira. Feche e trave a máquina de lavar louça e inicie o ciclo de lavagem de “pré-enxágue” para drenar a água... Repita se necessário.
	Agente de enxágue derramado	Limpe sempre imediatamente respingos de agente de enxágue.
Interior manchado	Foi utilizado detergente com corante	Certifique-se de que o detergente seja sem corantes.
Pratos e talheres sujos	Programa inadequado Carregamento inadequado do cesto	Selecione um programa mais forte. Certifique-se de que a ação do dispensador de detergente e dos braços aspersores não sejam bloqueados por louças grandes.
Manchas e películas em copos e talheres	1 Água extremamente dura 2 Baixa temperatura de entrada 3 Sobrecarga da máquina de lavar louça 4 Carregamento impróprio 5 Detergente em pó velho ou húmido 6 Dispensador de abrilhantador vazio 7 Dosagem incorreta de detergente	Para remover manchas de vidros: 1 Retire todos os utensílios de metal da máquina de lavar louça. 2 Não adicione detergente. 3 Escolha o ciclo mais longo. 4 Ligue a máquina de lavar louça e deixe-a funcionar por cerca de 18 a 22 minutos. Depois, ela entrará na lavagem principal. 5 Abra a porta e despeje 2 chávenas de vinagre branco no fundo da máquina de lavar louça. 6 Feche a porta e deixe a máquina de lavar louça completar o ciclo. Se o vinagre não funcionar: Repita o procedimento acima, mas use 1/4 de Chávena (60 ml) de cristais de ácido cítrico em vez de vinagre.
Humidade sobre a louça	Combinação de água mole e demasiado detergente	Use menos detergente se tiver água mole e selecione um ciclo mais curto para lavar a louça e limpá-la.

Película amarela ou marrom nas superfícies internas	Manchas de chá ou café	Use uma solução de 1/2 chávena de água sanitária e 3 chávenas de água morna para remover as manchas manualmente. AVISO Deve-se esperar 20 minutos após um ciclo para que os elementos de aquecimento esfriem antes de limpar o interior; caso contrário, queimaduras ocorrerão.
	Depósitos de ferro na água podem causar uma película geral	É necessário ligar para uma empresa de amaciadores de água para obter um filtro especial.
Película branca na superfície interna	Minerais de água dura	Para limpar o interior, use uma esponja húmida com detergente para máquina de lavar louças e use luvas de borracha. Nunca utilize nenhum outro limpador além do detergente para máquina de lavar louças, pois há risco de formação de espuma ou espuma.
A tampa do dispensador de detergente não pode ser fechada corretamente	Resíduo de detergente entupido está bloqueando a captura	Limpar o detergente do dispositivo de fecho.
Restos de detergente no dispensador	Os pratos bloquearam o recipiente de detergente.	Recolocar corretamente os pratos.
Vapor	Fenómeno normal	Há um pouco de vapor saindo pela abertura perto da trava da porta durante a secagem e a drenagem da água.
Marcas pretas ou cinzentas sobre os pratos	Os utensílios de alumínio esfregaram-se contra os pratos	Use um limpador abrasivo suave para eliminar essas marcas.
Água parada no fundo da banheira	Isso é normal	Uma pequena quantidade de água limpa ao redor da saída no fundo da banheira mantém a vedação de água lubrificada.
Vazamentos na máquina de lavar louça	Transbordamento do dispensador ou derramamento de abrillantador	Tenha cuidado para não encher demais o dispensador de abrillantador. Secante derramado pode causar excesso de espuma e transbordamento. Limpe qualquer derramamento com um pano húmido.
	A máquina de lavar louça não está nivelada	Certifique-se de que a máquina de lavar louça esteja nivelada.



Alta [mm] [H]	845 mm
Largura [mm] [W]	600 mm
Deep [mm] [D1]	600 mm (com a porta fechada)
Hondura [mm] [D2]	1150 mm (com a porta aberta 90°)

Mais informações sobre o produto disponíveis no banco de dados de produtos EPREL da UE na página <https://eprel.ec.europa.eu>. Informações podem ser obtidas através da leitura do código QR no rótulo energético ou inserindo o modelo do produto no rótulo energético no mecanismo de busca EPREL <https://eprel.ec.europa.eu/>

GARANTIA, SERVIÇO PÓS-VENDA

Garantia

Atestado de garantia conforme a carta de garantia. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos provocados pela utilização incorrecta do produto.

Serviço

- O fabricante do produto recomenda que todos os reparos e as actividades regulatórias sejam efectuadas pelo Serviço do Fabricante ou pelo Serviço Autorizado pelo fabricante. Não arranjar o aparelho por conta própria, por razões de segurança.
- Os arranjos efectuados por pessoas sem as necessárias qualificações, podem constituir uma ameaça séria para o utilizador do aparelho.
- O período mínimo durante o qual as peças de reposição, necessárias para reparar o dispositivo, estão disponíveis é de 7 anos ou 10 anos dependendo do tipo e emprego das peças de reposição e está de acordo com o Regulamento da Comissão (UE) 2019/2022.
- A lista de peças de reposição e o procedimento de pedido estão disponíveis nas páginas web do fabricante, importador ou representante autorizado.
- O período mínimo de garantia oferecido pelo fabricante ao dispositivo, importador ou representante autorizado é dado no cartão de garantia.
- O dispositivo perde a sua garantia no caso de adaptações por conta própria, alterações, adulteração de selos ou outras proteções do equipamento ou partes do mesmo e outras interferências por conta própria no equipamento que não estejam de acordo com as instruções de operação.

Pedido de reparação e assistência em caso de falha

Se o dispositivo precisar de reparo, entre em contato com o serviço. O endereço do serviço e o número de telefone de contato estão no cartão de garantia. Antes de entrar em contato, você deve ter em mãos o número de série do dispositivo, que está localizado na placa de identificação. Por conveniência, escreva-o abaixo:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



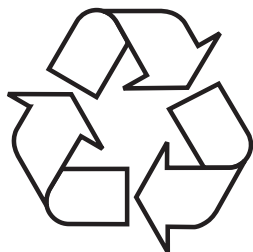
ECOLOGY IN PRACTICE

For many years, Fagor has consistently pursued pro-ecological policy. Concern for the environment is as important for us as the use of modern technology.

The development of technology has enabled our factories to become more environmentally friendly – we use less and less water, electricity and less waste water and solid waste is generated in the production.

A lot of attention is paid to materials used in production. We strive to use only those that do not contain harmful substances and make recycling and safe disposal possible after use.

UNPACKING



During transportation, protective packaging was used to protect the appliance against any damage. After unpacking, please dispose of all elements of packaging in a way that will not cause damage to the environment.

All materials used for packaging the appliance are environmentally friendly; they are 100% recyclable and are marked with the appropriate symbol.

Important! Packaging materials (bags, polyethylene, polystyrene, etc.) should be kept away from children during unpacking.

DISPOSAL OF OLD APPLIANCE



In accordance with European Directive 2012/19/EU and local legislation regarding used electrical and electronic goods, this appliance is marked with the symbol of the crossed-out waste container. This marking indicates that the appliance must not be disposed of together with other household waste after it has been used.

The user is obliged to hand it over to waste collection centre collecting used electrical and electronic goods. The collectors, including local collection points, shops and local authority departments provide recycling schemes.

Proper handling of used electrical and electronic goods helps avoid environmental and health hazards resulting from the presence of dangerous components and the inappropriate storage and processing of such goods.



BASIC INFORMATION

Carefully read the operating instructions before plugging dishwasher to a power outlet and using the appliance. Operating instruction include tips that will help you avoid the risk of injury and damage to the appliance. Keep dishwasher documentation in a safe place for possible future use.

These operating instructions have been prepared for a range of appliances and some features described herein may not apply to your appliance.

MANUFACTURER'S DECLARATION

Manufacturer's Declaration

The manufacturer hereby declares that this product meets the requirements of the following European directives:

- **Low Voltage Directive 2014/35/EU**
- **Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU**
- **ErP Directive 2009/125/EC**
- **Directive RoHS 2011/65/EU**

and has thus been marked with the **CE** symbol and been issued with a declaration of compliance made available to market regulators.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE

Before you install the appliance	Check the appliance for transport damage. Never install or use a damaged appliance. If in doubt, contact your seller.
Before first use	See installation notes (below).
	Refer the grounding system installation to a qualified electrician.
	The manufacturer shall not be liable for any damage arising from the use of a non-grounded appliance.
	Before using the appliance, verify that the data given on the rating plate matches that of local power outlets.
	Do not plug in the appliance before and during installation.
	Always use the original plug that came with the appliance.
	Do not use an extension cord to connect the appliance to the wall outlet. Extension cords are not sufficiently safe (e.g. they may overheat).
	Make sure the plug is easily accessible after installing the appliance.



Before first use	This appliance can be used by children aged 8 years and older or persons with physical, mental or sensory handicaps, or those who are inexperienced or unfamiliar with the appliance, provided they are supervised or have been instructed how to safely use the appliance and are familiar with the associated risks. Ensure that children do not play with the appliance. Children should not be allowed to clean or maintain the appliance.
	Children less than 3 years of age shall be kept away unless continuously supervised.
Child safety	Do not allow children to play with the appliance.
	Dishwashing detergents can be caustic and irritate the eyes, mouth and throat. Read the safety notes from detergent manufacturer.
	Never leave children unsupervised when the appliance is open. It can contain residue detergent.
	Washing tableware in a household dishwasher usually uses less energy and water than washing up by hand.

Child safety	Dishwasher water is not suitable for drinking. Danger of injury from the caustic chemicals.
	When you open the door during a programme, be careful as water temperature is high.
	To avoid injury always place long and sharp/pointed items (e.g. forks, knives) in the cutlery basket, pointing down, or flat on the top basket.
Daily maintenance	Use the appliance for household dishwashing only.
	Do not use solvents in the appliance as there is a risk of explosion.
	Do not sit or stand on the open door and do not place any objects on it. The device may overturn.
	Do not open the door when the appliance is operating. Hot water or steam can be released.
	Do not leave the door open, because they it can pose a hazard.
	Loading the dishwasher to the capacity indicated by the manufacturer will save energy and water.
	It is not recommended to pre-rinse the tableware, as this leads to an increase in water and energy consumption.



Dishes and utensils that are not suitable for dishwashers.

Ashtrays, candles, cleaning pastes, paints, chemicals, ferro-alloys;

Forks, spoons and knives with a handle made of wood, ivory or Nacre, glued items, items contaminated with abrasive powders, acid or base

Plastic dishes that are not resistant to high temperature, containers made of copper or tin;

Aluminium and silver items (may be stained or loose lustre)

Some delicate types of glass, porcelain with decorative prints, as prints may fade even after the first wash; some crystal dishes as they may lose their transparency, glued silverware sensitive to high temperatures, lead crystal glass, chopping boards, items made with synthetic fibres;

Absorbent objects such as a sponge or kitchen cloths are not suitable for the dishwasher.

Before buying dishes in the future make sure they are dishwasher safe.

RECYCLING

Packaging and some parts of the appliance are made of materials suitable for recycling. They are marked with the recycling symbol and information about the type of material.

Before using the appliance remove all packaging and dispose of it in accordance with the regulations.

Warning!

The packaging can be dangerous for children.

Recyclable materials can be taken to local waste collection. Additional information can be obtained from local authorities and at waste disposal points.



SCRAPPING OF AN OLD APPLIANCE

The materials used in making of this appliance can be reused, as indicated. By reusing or recycling the materials or parts, you will be playing an important part in protecting our environment.

Information about the relevant disposal points for worn-out electrical goods is available from your local authorities.

Thank you for your contribution to environmental protection.

To avoid risks, prevent the appliance pending transport from being used.

Disconnect the plug and cut the power cord. Also damage the door lock.

INSTALL THE APPLIANCE

PLACE YOUR APPLIANCE

- When choosing the place of installation, make sure you will be able to easily load and remove dishes and utensils from the dishwasher.
- Do not place the appliance in a room where the temperature can fall below 0°C.
- Before installing unpack the appliance following the instructions on the packaging.
- When you move the appliance do not handle it by the door or control panel.
- Leave some room on all sides to have convenient access to the dishwasher when cleaning.
- Make sure that when you set the dishwasher you do not crush the water supply and drain hose. Also, make sure that the appliance is not placed on the power cord.
- Level the appliance using the adjustable legs. Proper level ensures trouble-free opening and closing the dishwasher doors.
- If the dishwasher door will not close properly, check that the appliance stands firmly on the floor, if not, adjust using the adjustable legs.

WATER SUPPLY CONNECTION

Make sure that domestic water supply system is suitable for the dishwasher. It is recommended to install a filter in the water supply line to avoid damage to the appliance due to impurities (such as sand, clay, rust, etc.) that occasionally occur in water. This will also prevent accumulation of sediment after dishwashing.

WATER SUPPLY HOSE

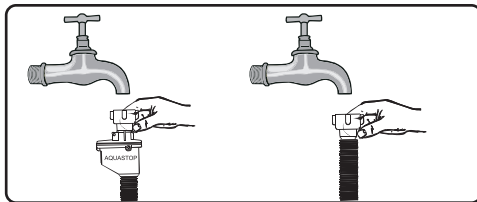


Do not use the water supply hose from the old dishwasher. Use the new water supply hose provided with the appliance. Before connecting, rinse the hose with water. Connect the water supply hose directly to the water feed valve. The domestic water system pressure should be at least 0.04 MPa and up to 1 MPa. If the water pressure exceeds 1 MPa, install pressure reducing valve.

When the connection is ready, open the valve completely and check for leaks. For safety reasons, close the water supply tap after every wash.



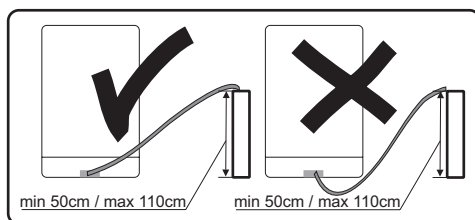
NOTE: Aquastop water supply is used in some dishwasher models. Dangerous voltage could occur with Aquastop. Do not cut the Aquastop water supply. Do not allow it to bend or twist



Note:
For safety reasons, close the water tap after every wash

THE DRAIN HOSE

The drain hose can be connected directly to a water drain or kitchen sink stub pipe. You can also drain the water directly into the sink using the special bracket (if available), placing the drain hose outlet on the kitchen sink edge. The drain hose connection should be made at least 50 cm and up to 110 cm from the floor.



If the drain hose is longer than 4 m, dishes may not be washed properly. The manufacturer will not be held responsible.

ELECTRICAL CONNECTION

Grounded plug must be connected to a grounded power outlet with a proper voltage. If there is no grounding, refer this to a qualified electrician. If you operate the appliance without proper grounding, the manufacturer does not assume any liability for the possible resulting damage.



Domestic electrical system must be protected with a 10-16A fuse.
The appliance must be supplied with 220-240 V AC. If the supply voltage is 110 V, use 3000W, 110/220 V set-up transformer to connect the appliance. Do not connect the appliance during installation.



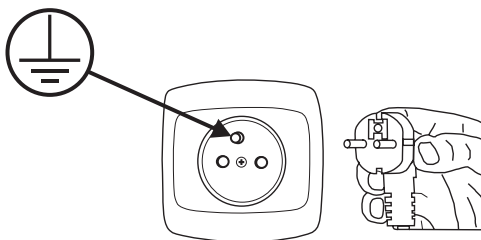
Always use the plug provided with the appliance. When you operate the appliance at lower voltage the dishwashing efficiency will deteriorate and may damage the appliance.

The power cord may only be replaced by authorized service or a qualified electrician. Failure to comply with these rules may lead to an accident.

For safety reasons, you should always unplug the appliance after you have finished using it.

In order not to avoid electric shock, do not remove the plug from the wall outlet with wet hands.

When you unplug the appliance from the wall outlet, always pull the plug. Never pull the power cord.

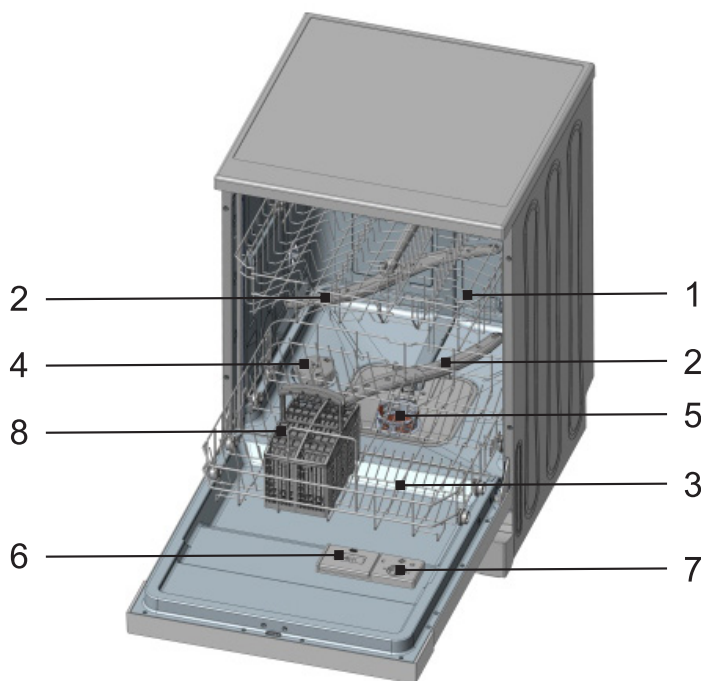




FEATURES AND COMPONENTS

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

The features and components of the appliance (fig. 1):

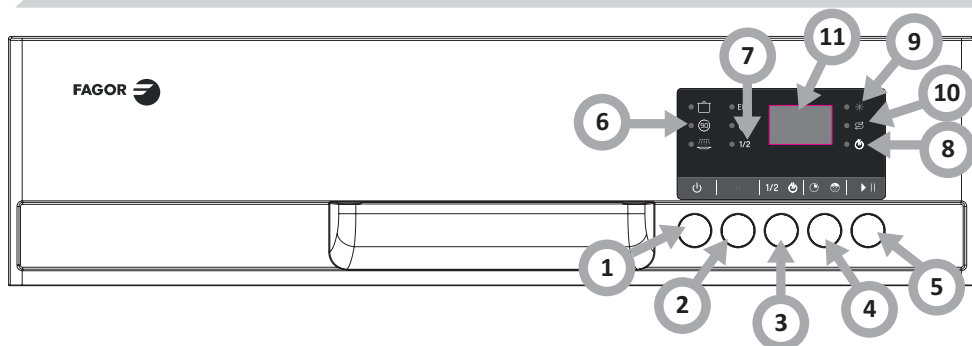


- 1 Upper Basket
- 2 Spray Arms
- 3 Lower Basket
- 4 Water Softener
- 5 Filters
- 6 Detergent Dispenser
- 7 Rinse Aid Dispenser
- 8 Cutlery basket



NOTE:

Figures are for illustrative purposes only Individual models may vary.



1. Power	Press this button to turn on your dishwasher, the screen lights up.
2. Program	Press the button to select the program.
3. Half_Load/Dry+ Button	Half_Load/Dry+ Button: Press this button you can choose the additional function Half_Load, Dry+, Half_Load and Dry+.
4. Delay button/Child lock button	The START DELAY will allow you to delay the start time of any cycle automatically up to 24hours. The "child lock" will be available when you press the button 3 seconds, and "LO" flashes 6 times on digital displays.
5. Start \ Pause button	The appliance will start or pause the expected washing cycle.
6. Program indicator light	When you select a washing programme, the corresponding light will display. Intensive For the heaviest soiled loads, such as pots, pans, casserole dishes and dishes that have been sitting with dried food on them for a while. ECO ECO For normally soiled loads, such as pots, plates, glasses and lightly soiled pans standard daily cycle. 90 Min For lightly and normally soiled plates and pans for every day. (Run cycle immediately after use). 30 Min A shorter wash for lightly soiled loads that do not need drying. Soak To rinse dishes that you plan to wash later that day.



NOTE:

Figures are for illustrative purposes only Individual models may vary.



NOTA:

*on selected models: When you open the dishwasher door, the interior light will turn on automatically. The appliance interior is well lit.



7. Half_Load indicator	Half load indicator lights up when the Half Load additional function be selected.
8. Dry+ indicator	the Dry+ Indicator lights up when the Dry+ additional function be selected.
9. Rinse aid refill indicator	The indicator lights up when dispenser needs to be refilled.
10. Salt refill indicator:	The indicator lights up when the softener needs to be refilled.
11. Digital display	To display the running time remain, malfunction codes and delay time.

PREPARE THE APPLIANCE FOR OPERATION

1

Before using your dishwasher for the first time

- Set the water softener
- Pour 500ml of water inside the salt container and then fill with dishwasher salt
- Fill the rinse aid dispenser
- Function of detergent

2

Set the Water Softener

The water softener is designed to remove minerals and salts from the water, which would have a detrimental or adverse effect on the operation of the appliance. The higher the content of these minerals and salts, the harder the water is. The softener should be adjusted according to the hardness of the water in your area. Your local Water Authority can advise you on the hardness of the water in your area.

3

Setting

The amount of salt dispensed can be set from H0 to H7.

Salt is not required at the set value H0.

- Find out about the hardness value of your tap water. Your water utility company will help you with this.
- Set value can be found in the water hardness table.
- Close the door.
- Switch on „Power” switch.
- Hold down „ Delay” button and then press „Program” button for 5 seconds. The buzzer rings one time and H. flashes on the digital display. (factory setting is H4).

4

To change the setting

- Press „ Delay „ button.

Each time the button is pressed, the set value increases by one level; when the value of H7 has been reached, the display jumps back to H0 (off).

- Press „ Program „ button. The chosen setting has now been stored.

Contact your local water board for information on the hardness of your water supply.

Every cycle with a regeneration operation consumes additional 2.0 litres of water, the energy consumption increases by 0.001 kWh.

Water hardness		Mmol/l	Set value on the machine	Regeneration occurs every x programme sequence
Clark	Range			
0-8	soft	0-1.1	H0	off
9-10	soft	1.2-1.4	H1	13
11-12	medium	1.5-1.8	H2	9
13-15	medium	1.9-2.1	H3	7
16-20	medium	2.2-2.9	H4	5
21-26	hard	3.0-3.7	H5	4
27-38	hard	3.8-5.4	H6	2
39-62	hard	5.5-8.9	H7	1



5

Add special salt

Always use salt intended for use with dishwasher.

NOTE: If your model has no water softener, you may skip this section.

WATER SOFTENER

The hardness of the water varies from place to place. If hard water is used in the dishwasher, deposits will form on the dishes and utensils. The appliance is equipped with a special softener that uses salts specifically designed to eliminate lime and minerals from the water.

The salt container is located beneath the lower basket and should be filled as follows:

Attention

Only use salt specifically designed for use in dishwashers! All other types of salt not specifically designed for use in a dishwasher, especially table salt, will damage the water softener. In case of damages caused by the use of unsuitable salt the manufacturer does not give any warranty nor is liable for any caused damages. Only fill with salt just before starting one of the complete washing programmes. This will prevent any grains of salt or salty water, which may have been split, remaining on the bottom of the machine for any period of time, which may cause corrosion. After the first wash cycle the control panel light expires.



- A. Remove the lower basket and then unscrew and remove the cap from the salt container (1).
- B. If you are filling the container for the first time, fill the container with about 500 ml of water (2).
- C. Place the end of the funnel (supplied) into the hole and introduce about 2kg of salt. It is normal for a small amount of water to come out of the salt container.
- D. Carefully screw the cap back on.
- E. Usually, the salt warning light will be off in 2-6 days after the salt container is filled with salt.

NOTE:

1. The salt container must be refilled when the salt warning light in the control panel comes on. Though the salt container is filled enough, the indicator light may not black out before the salt fully dissolve. If there is no salt warning light in the control panel (for some models), you can judge when to load the salt into the softener by the cycles that the dishwasher had run (see the following schema).
2. If there are spills of the salt, a soak program could be run to wipe them out.

6

Fill the Rinse Aid Dispenser

Function of Rinse Aid

Rinse aid is automatically added during the last rinse, ensuring thorough rinsing, spot and streak free drying.

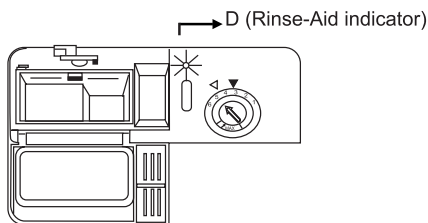
Attention! Only use branded rinse aid for dishwasher. Never fill the rinse aid dispenser with any other substances (e.g. dishwasher cleaning agent, liquid detergent). This would damage the appliance.

When to Refill the Rinse Aid Dispenser

If there is no rinse-aid warning light on the control panel, you can judge the amount of rinse-aid by the color of the optical level indicator "D" located next to the cap. When the rinse-aid container is full, the whole indicator will be dark. As the rinse aid diminishes, the size of the dark dot decreases. You should never let the rinse aid get below 1 / 4 full.

As the rinse aid diminishes, the size of the black dot on the rinse aid level indicator changes, as illustrated below.

- Full
- ◐ 3 / 4 full
- ◑ 1 / 2 full
- ◒ 1 / 4 full - Should refill to eliminate spotting
- Empty



7

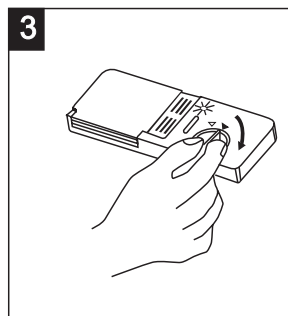
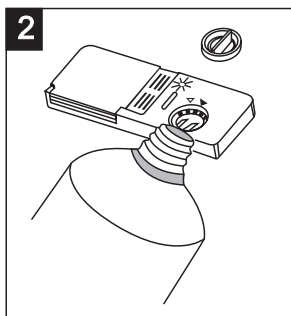
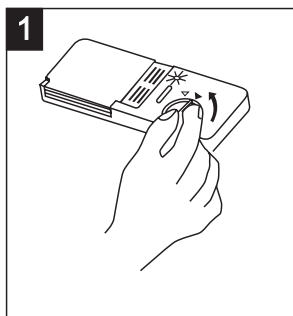
Rinse aid dispenser

1. To open the dispenser, turn the cap to the “open” (left) arrow and lift it out.
2. Pour the rinse aid into the dispenser, be careful not to overfill.
3. Replace the cap by inserting it aligned with “open” arrow and turning it to the “closed” (right) arrow.

The rinse aid is released during the final rinse to prevent water from forming droplets on your dishes that can leave spots and streaks. It also improves drying by allowing water to sheet off the dishes. Your dishwashers are designed to use liquid rinse aids. The rinse aid dispenser is located inside the door next to the detergent dispenser. To fill the dispenser, open the cap and pour the rinse aid into the dispenser until the level indicator turns completely black. The volume of the rinse aid container is about 140 ml. Be careful not to overfill the dispenser, because this could cause over sudsing. Wipe away any spills with a damp cloth. Don't forget to replace the cap before you close dishwasher door.

Attention!

Clean up any rinse aid split during filling with an absorbent cloth to avoid excess foaming during the next wash.

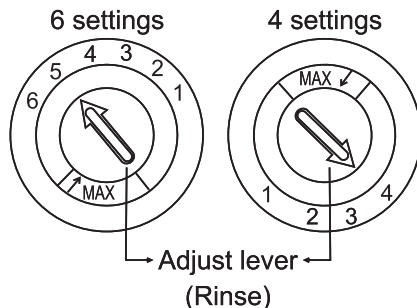


Adjusting Rinse Aid Dispenser

The rinse aid dispenser has six or four settings. Always start with the dispenser set on "5". If spots and poor drying are problems, increase the amount of rinse aid dispensed by removing the dispenser lid and rotating the dial to "6". The dose is factory set in position 5 or 4.

NOTE: Increase the dose if there are drops of water or lime spots on the dishes after washing.

Reduce it if there are sticky whitish streaks on the dishes or a bluish film on glassware or knife blades.



8

Function of Detergent

Detergents with its chemical ingredients are necessary to remove dirt, crush dirt and transport it out of the dishwasher. Most of commercial quality detergents are suitable for this purpose.

Concentrated Detergent

Based on their chemical composition, dishwasher can be split in two basic types:

conventional, alkaline detergents with caustic components low alkaline concentrated detergents with natural enzymes

The use of "Eco" washing programme in conjunction with concentrated detergents reduces pollution and is good for your dishes; these washing programmes are specially matched to the dirt-dissolving properties of the enzymes of the concentrated detergent. For this reason "Eco" washing programme in which concentrated detergents are used can achieve the same results that can otherwise only be achieved using "intensive" programme.

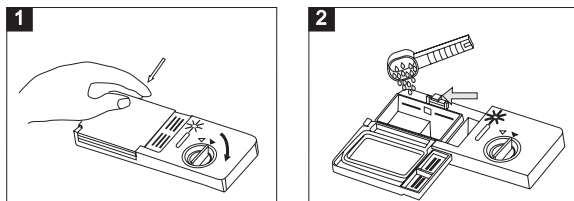
Detergent Tablets

Detergent tablets of different brands dissolve at different speeds. For this reason some detergent cannot dissolve and develop their full cleaning power during short programmes. Therefore please use long programmes when using detergent tablets, to ensure the complete removal of detergent residuals.

Detergent Dispenser

The dispenser must be refilled before the start of each washing cycle following the instructions provided in the Wash Cycle Table. Your dishwashers use less detergent and rinse aid than conventional dishwashers. Generally, only one tablespoon of detergent is needed for a normal wash load. Also, more heavily soiled items need more detergent. Always add the detergent just before starting dishwasher, otherwise it could get damp and will not dissolve properly.

Amount of Detergent to Use



NOTE:

1. If the lid is closed: press release button. The lid springs open.
2. Always add the detergent just before starting each wash cycle. Only use branded detergent aid for dishwasher.

WARNING!

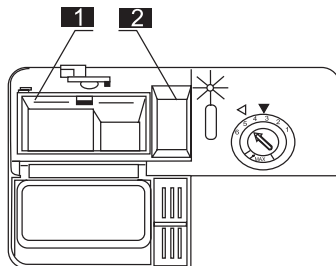
Dishwasher detergent is corrosive! Take care to keep it out of reach of children.

Use only detergent specifically made for use in dishwashers. Keep your detergent fresh and dry. Don't put powder detergent into the dispenser until you're ready to wash dishes.

Fill in the detergent

Fill the detergent dispenser with detergent. The marking indicates the dosing levels, as illustrated on the right:

1. The place of main wash cycle detergent placed, MIN means approximately 20g of detergent.
2. The place of pre-wash cycle detergent placed, approximately 5g of detergent.



Please observe the manufacturer's dosing and storage recommendations as stated on the detergent packaging.

Close the lid and press until it locks in place.

If the dishes are heavily soiled, place an additional detergent dose in the pre-wash detergent.

Chamber. This detergent will take effect during the pre-wash phase.



NOTE:

You can find information on the amount of detergent used for individual programs on page 16. Please be aware that according to the level soiling and the specific hardness of water, differences are possible.
Please observe the manufacturer's recommendations on the detergent packaging.

Detergents

There are 3 sorts of detergents

1. With phosphate and with chlorine
2. With phosphate and without chlorine
3. Without phosphate and without chloride

Normally new pulverized detergent is without phosphate. The water softener function of phosphate is not given. In this case we recommend to fill salt in the salt container even when the hardness of water is only 6 dH. If detergents without phosphate were used in case of hard water often white spots appear at dishes and glasses. In this case please add more detergent to reach better results. Detergents without chlorine do only bleach a little. Strong and coloured spots will not removed completely. In this case please choose a programme with higher temperature.

Tips:

1. All washing procedures are compatible with 3in1 wash blocks or beads except the pre-washing.

LOAD DISHES INTO DISHWASHER

For best performance of the dishwasher, follow these loading guidelines. Features and appearance of baskets and silverware baskets may vary from your model.

Attention before or after Loading the Dishwasher Baskets

Scrape off any large amounts of leftover food. It is not necessary to rinse the dishes under running water. Place objects in the dishwasher in the following way:

1. Items such as cups, glasses, pots/pans, etc. are stood upside down.
2. Curve items, or those with recesses, should be at a slant so that water can run off.
3. They are stacked securely and can not tip over.
4. They do not prevent the spray arms from rotating while washing takes place.

Very small items should not be washed in the dishwasher as they could easily fall out of the baskets.

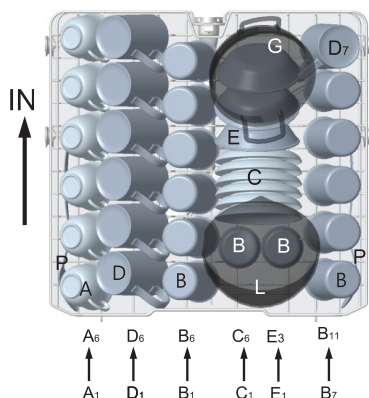
Removing the Dishes

To prevent water dripping from the upper basket into the lower basket, we recommend that you empty the lower basket first and then the upper basket.

1

Loading the Upper Basket

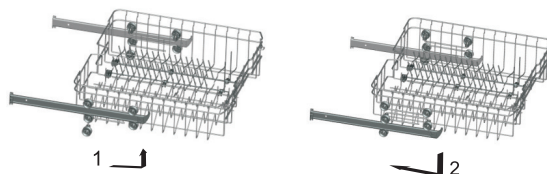
The upper basket is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cup and saucers, as well as plates, small bowls and shallow pans (as long as they are not too dirty). Position the dishes and cookware so that they do not get moved by the spray of water.



Upper basket	
Type	Item
A	Cup
B	Glass
C	Saucer
D	Mug
E	Dessert bowl
G	Oven pot
L	Glass bowl
P	Serving spoon

Adjusting the Upper Basket

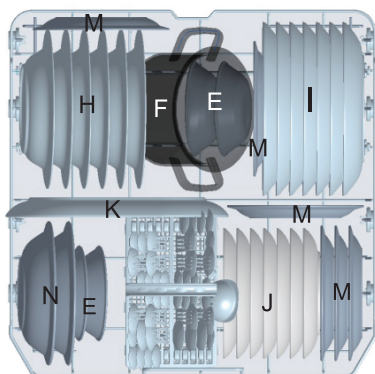
If required, the height of the upper basket can be adjusted in order to create more space for large utensils either in the upper basket or lower basket. The upper basket can be adjusted for height by putting wheels of different height into the rails. Long items, serving cutlery, salad servers or knives should be placed on the shelf so that they do not obstruct the rotation of the spray arms. The shelf can be folded back or removed when not be required for use.



2

Loading the Lower Basket

We recommend that you place large items which are most difficult to clean in to the lower basket: pots, pans, lids, serving dishes and bowls, as shown in the figure below. It is preferable to place serving dishes and lids on the side of the baskets in order to avoid blocking the rotation of the top spray arm. Pots, serving bowls, etc. must always be placed top down. Deep pots should be slanted to allow water to flow out. The bottom basket features fold down tine rows so that larger or more pots and pans can be loaded.

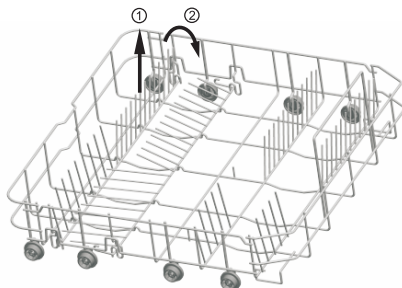


Lower basket	
Type	Item
E	Dessert bowl
H	Soup plate
I	Dinner plate
J	Dessert plate
K	Oval plate
F	Small pot
M	Melamine dessert plate
N	Melamine bowl

3

*Upper and Lower basket Folding racks

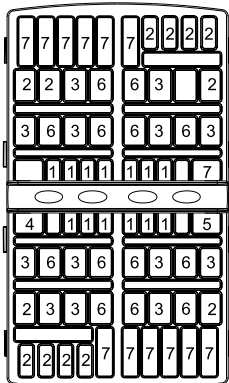
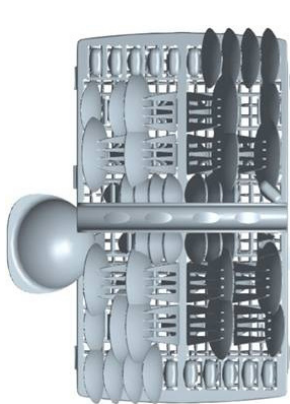
Folding racks consisting of two parts that are located on the upper and lower basket of your machine are designed in order to let you place big items easier as pots, pans, etc. If requested, each part can be folded separately, or all of them can be folded and larger can be obtained. You can use folding racks by raising then upwards, or by folding.



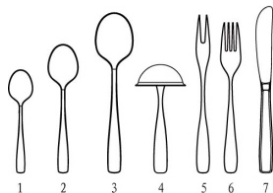
*for optional

Cutlery Basket

Cutlery should be placed in the cutlery basket with handles at the bottom: If the basket has side baskets, the spoon should be loaded individually into the appropriate slots, especially long utensils should be placed in the horizontal position at the front of the upper basket.



Cutlery basket	
Type	Item
1	Tea spoons
2	Dessert spoons
3	Soup spoons
4	Gravy ladle
5	Serving fork
6	Forks
7	Knives



For washing in the dishwasher the following cutlery/dishes



Are not suitable

Cutlery with wooden, horn china or mother-of-pearl handles
Plastic items that are not heat resistant
Older cutlery with glued parts that is not temperature resistant
Bonded cutlery items or dishes
Pewter or cooper items
Lead crystal glass
Steel items subject to rusting
Wooden platters
Items made from synthetic fibre

Do not let any item extend through bottom.



Are of limited suitability

Some types of glasses can become dull after a large number of washes

Silver and aluminium parts have a tendency to discolour during washing

Glazed patterns may fade if machine washed frequently



NOTE: Do not put in items that are dirty of cigarette ash, candle wax, lacquer or paint. If you buy new dishes please make sure that they are suitable for dishwashers.



NOTE: Please do not overload your dishwasher. There is only space for 9 standard dishes. Do not use dish that is not suitable for dishwashers. This is important for good results and for reasonable energy consumption.

Loading Cutlery and Dishes

Before loading the dishes, you should:

- Remove large left-over
- Soften remnants of burnt food in pans

When Loading the Dishes and Cutlery, Please Note:

Dishes and cutlery must not impede the rotation of the spray arms.

Load hollow items such as cups, glasses, pans etc. with the opening downwards so that water cannot collect in the container or a deep base.

Dishes and items of cutlery must not lie inside one another, or cover each other

- **To avoid damage to glasses, they must not touch**
- **Load large items which are most difficult to clean into the lower basket**
- **The upper basket is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cups**

Long bladed knives stored in an upright position are a potential hazard!

Long and/or sharp items of cutlery such as carving knives must be positioned horizontally in the upper basket.

Damage to Glassware and other Dishes

Possible causes:

- Type of glass or manufacturing process. Chemical composition of detergent.
- Water temperature and duration of dishwasher programme.

Suggested remedy:

- Use glassware or porcelain dishes that have been marked dishwasher-proof by the manufacturer.
- Use a mild detergent that is described as kind of dishes. If necessary, seek further information from detergent manufacturers.
- Select a programme with a low temperature.
- To prevent damage, take glass and cutlery out of the dishwasher as soon as possible after the programme has ended.

At the End of the Wash

When the working cycle has finished, the buzzer of dishwasher will ring for 6 times, then stop. Turn off the appliance using the ON/OFF button, shut off the water supply and open the door of the dishwasher. Wait a few minutes before unloading the dishwasher to avoid handling the dishes and utensils while they are still hot and more susceptible to breakage. They will also dry better.



8

Turning on the Appliance

Starting a wash cycle...

Draw out the lower and upper basket, load the dishes and

1. push them back. It is recommended to load the lower basket first, then the upper one (see the section entitled „Loading the Dishwasher“). Pour in the detergent (see the section entitled „Salt, Detergent and Rinse Aid“).

2. Insert the plug into the socket. The power supply is 220-240V AC 50 Hz, the specification of the socket is 12 A 250 VAC.50 Hz. Make sure that the water supply is turned on to full pressure. Close the door, press the "Power" button, Press the "Program" button to select a desired "Wash cycle". (See the section entitled "Wash Cycle Table") . With a little force to ensure the door is properly closed.

NOTE: A click could be heard when the door is closed perfectly. When the washing is over, you can shut off the switch by pressing "Power" button.



Switching on

1. Open the tap, if it is closed.
2. Close the door.
3. Make sure the spray arms are not obstructed.
4. Switch the dishwasher on using the " Start/Pause " button.

Select a program

Choose your program according to the type of load and how dirty it is.

The different programs and their uses are described in the programme chart later on in this booklet. Use the program button to select the expected program.

9

Change the Programme

Premise: A cycle that is underway can only be modified if it has only been running for a short time.

Otherwise, the detergent may have already been released, and the appliance may have already drained the wash water. If this is the case, the detergent dispenser must be refilled (see the section entitled „ Fill in the Detergent „).

1: Press the „Power“ button to cancel the program.

2: Turn on it again and restart a new washing cycle (see the section entitled „Starting a wash cycle...“) or press program button to change the programme.

NOTE: If you open the door when the washing cycle underway, the appliance will pause and emit warning signals, the digital display show „E1“ and flash. When you close the door, the machine will keep on working after 10 seconds.



10

Forget to Add Dish

A forgotten dish can be added any time before the detergent cup opens.

1. Open the door a little to stop the washing.
2. After the spray arms stop working, you can open the door completely.
3. Add forgotten dishes.
4. Close the door, the dishwasher will work after ten seconds.



It is dangerous to open the door when washing, because the hot water may scald you.

Switch Off the Dishwasher

The digital display appears "---", only in this case the program has ended.

1. Switch off the dishwasher by pressing the Power button.
2. Turn off the water tap!

Open the door carefully. Hot steam may escape when the door is opened!

- Hot dishes are sensitive to knocks. The dishes should therefore be allowed to cool down around 15 minutes before removing from the appliance.
- Open the dishwasher's door, leave it ajar and wait a few minutes before removing the dishes. In this way they will be cooler and the drying will be improved.

Unloading the dishwasher

It is normal that the dishwasher is wet inside.

Empty the lower basket first and then the upper one. This will avoid water dripping from the upper basket onto the dishes in the lower one.

1

Filtering System

The filter is used to avoid the big remnants and other sundries getting inside the pump. The residue can obstruct the filter in sometime.

The filter system consists of a coarse filter, a flat (Main filter) and a micro filter (fine filter).

1 Flat filter

Food and debris will be trapped by a special jet on the lower spray arm.

2 Coarse filter

Big debris, such as bone and glass that could clog the drain will be trapped in the coarse filter. To remove an item caught in this filter, gently squeeze the taps on the top of this filter and lift it out.

3 Micro filter

This filter holds soil and food residue in the sump area and prevents it from being redeposit on the dishes during a cycle.

- Inspect the filters for obstructions every time the dishwasher has been used.
- By unscrewing the coarse filter, you can remove the filter system. Remove any food remnants and clean the filters under running water.

Step 1 contrarotate the Coarse filter ,and then lift it up;

Step 2 lift the Flat filter up



NOTE: If operate from step 1 to step 2, the filter system will be removed; while operate from step 2 to step 1, the filter system will be installed.

Filter assembly

For best performance and results, the filter assembly must be cleaned. The filter efficiently removes food particles from the wash water, allowing it to be recirculated during the cycle. For this reason, it is a good idea to remove the larger food particles trapped in the filter after each wash cycle by rinsing the semicircular filter and cup under running water. To remove the filter assembly, pull on the cup handle in the upward direction. The entire filter assembly should be cleaned once a week. To clean the coarse filter and the micro filter, use a cleaning brush. Then, reassemble the filter parts as shown in the figures above and reinsert the entire assembly in the dishwasher, positioning in its seat and pressing downward. The dishwasher must never be used without the filters. Improper replacement of the filter may reduce the performance level of the appliance and damage dishes and utensils.



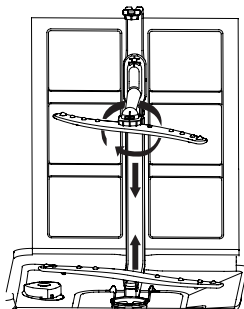
Never run the dishwasher without the filters in place. When cleaning the filters, don't knock on them. Otherwise, the filters could be contorted and the performance of dishwasher could be debased.



2

Cleaning the Spray Arms

It is necessary to clean the spray arms regularly for hard water chemicals will clog the spray arm jets and bearings. To remove the spray arms, screw off the nut clockwise to take out the washer on top of the spray arm and remove the arm. Wash the arms in soapy and warm water and use a soft brush to clean the jets. Replace them after rinsing thoroughly.



3

Caring for the Dishwasher

To clean the control panel, use a lightly dampened cloth then dry thoroughly. To clean the exterior, use a good appliance polish wax. Never use sharp objects, scouring pads or harsh cleaners on any part of the dishwasher.

4

Protect Against Freezing

If your dishwasher is left in an unheated place during the winter, ask a service technical to:

1. Cut off electrical power to the dishwasher.
2. Turn off the water supply and disconnect the water inlet pipe from the water valve.
3. Drain water from the inlet pipe and water valve. (Use a pan to catch the water)
4. Reconnect the water inlet pipe to the water valve.
5. Remove the filter in the tub and the bottom and use a sponge to use up water in sump.

5

Cleaning the Door

To clean the edge around the door, you should use only a soft warm, damp rag. To prevent penetration of water into the door lock and electrical components, do not use a spray cleaner of any kind. Also, never use abrasive cleaners or scouring pads on the outer surfaces because they will scratch the finish. Some papers towels can also scratch or leave marks on the surface.



Never use a spray cleaner to clean the door panel for it could damage the door lock and electrical components. It is not allowed to use the abrasive agent or some paper towel because of the risk of scratching or leaving spots on the stainless steel surface.

How to Keep Your Dishwasher in Shape:

■ **After Every Wash**

After every wash, turn off the water supply to the appliance and leave the door slightly ajar so that moisture and odors are not trapped inside.

■ **Remove the Plug**

Before cleaning or performing maintenance, always remove the plug from the socket. Do not run risks.

■ **No Solvents or Abrasive Cleaning**

To clean the exterior and rubber parts of the dishwasher, do not use solvents or abrasive cleaning products. Use only a cloth and warm soapy water. To remove spots or stains from the surface of the interior, use a cloth dampened with water and a little white vinegar, or a cleaning product made specifically for dishwashers.

■ **When You Go on holiday**

When you go on holiday, it is recommended that you run a wash cycle with the dishwasher empty and then remove the plug from the socket, turn off the water supply and leave the door of the appliance slightly ajar. This will help the seals last longer and prevent odors from forming in the appliance.

■ **Moving the Appliance**

If the appliance must be moved, try to keep it in the vertical position. If absolutely necessary, it can be positioned on its back.

■ **Seals**

One of the factors that cause odors to form in the dishwasher is food that remains trapped in the seals. Periodic cleaning with a damp sponge will prevent this.

Attention:

The installation of the pipes and electrical equipments should be done by professionals.

Electrical Shock Hazard! Disconnect electrical power before installing dishwasher. Failure to do so can result in death or electrical shock.



ERROR CODES AND TROUBLESHOOTING

When some malfunctions happen, the appliance will display error codes to warn you.

CODES	MEANINGS	POSSIBLE CAUSES
E1	Door open	The door is opened when the dishwasher is operating
E2	Water inlet	Water inlet malfunction
E4	Temperature sensor	Temperature sensor malfunction
E5	Overflow/leakage	Overflow occurs/Water leakage occurs
E7	Heating element	Abnormal heating

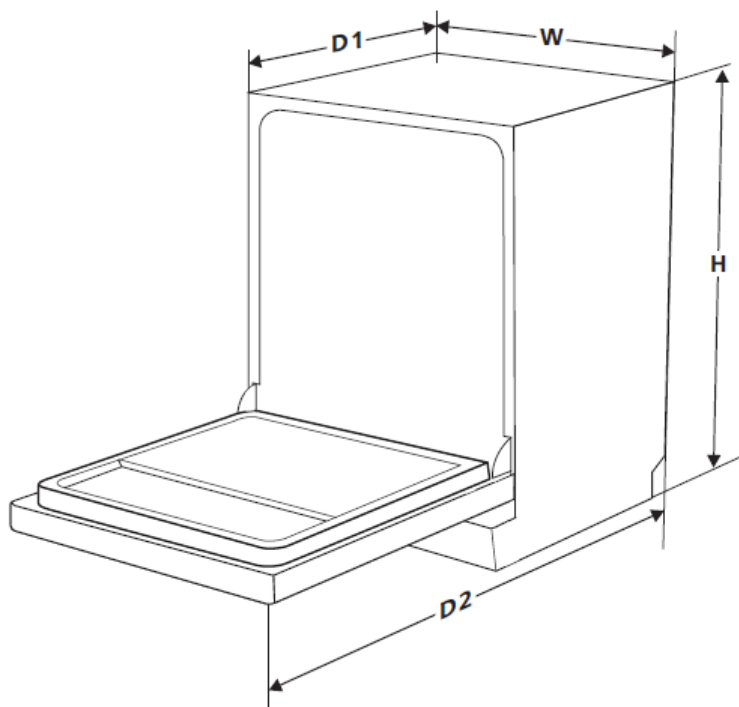


If overflow occurs, turn off the main water supply before calling a service. If there is water in the base pan because of an overfill or small leak, the water should be removed before restarting the dishwasher.

Dishwasher doesn't run	Fuse blown, or the circuit breaker acted	Replace fuse or reset circuit breaker. Remove any other appliances sharing the same circuit with the dishwasher.
	Power supply is not turned on	Make sure the dishwasher is turned on and the door is closed securely. Make sure the power cord is properly plugged into the wall socket.
	Water pressure is low	The system is designed to detect an overflow. When it does, it shuts off the circulation pump and turns on the drain pump.
Drain pump doesn't stop	Overflow	The system is designed to detect an overflow. When it does, it shuts off the circulation pump and turns on the drain pump.
Noise	Some audible sounds are normal	Sound from detergent cup opening.
	Utensils are not secure in the baskets or something small has dropped into the basket	To ensure everything is secured in the dishwasher.
	Motor hums	Dishwasher has not been used regularly. If you do not use it often, remember to set it to fill and pump out every week, which will help keep the seal moist.
Suds in the tub	Improper detergent	Use only the special dishwasher detergent to avoid suds. If this occurs, open the dishwasher and let suds evaporate. Add 1 gallon of cold water to the tub. Close and latch the dishwasher, then start the "pre-rinse" wash cycle to drain out the water... Repeat if necessary.
	Spilled rinse agent	Always wipe up rinse agent spills immediately.
Stained tub interior	Detergent with colorant was used	Make sure that the detergent is the one without colorant.
Dishes and flatware not clean	Improper program Improper basket loading	Select a stronger programme. Make sure that the action of the detergent dispenser and spray arms are not blocked by large dishware.
Spots and filming on glasses and flatware	1 Extremely hard water 2 Low inlet temperature 3 Overloading the dishwasher 4 Improper loading 5 Old or damp powder detergent 6 Empty rinse agent dispenser 7 Incorrect dosage of detergent	To remove spots from glassware: 1 Take out all metal utensils out of the dishwasher. 2 Do not add detergent. 3 Choose the longest cycle. 4 Start the dishwasher and allow it to run for about 18 to 22 minutes, then it will be in the main wash. 5 Open the door to pour 2 cups of white vinegar into the bottom of the dishwasher. 6 Close the door and let the dishwasher complete the cycle. If the vinegar does not work: Repeat as above, except use 1/4 cup (60 ml) of citric acid crystals instead of vinegar.
Cloudiness on glassware	Combination of soft water and too much detergent	Use less detergent if you have soft water and select a shortest cycle to wash the glassware and to get them clean.



Yellow or brown film on inside surfaces	Tea or coffee stains	Using a solution of 1/2 cup of bleach and 3 cups of warm water to remove the stains by hand. WARNING You have to wait for 20 minutes after a cycle to let the heating elements cool down before cleaning interior; otherwise, burns will happen.
	Iron deposits in water can cause an overall film	You have to call a water softener company for a special filter.
White film on inside surface	Hard water minerals	To clean the interior, use a damp sponge with dishwasher detergent and wear rubber gloves. Never use any other cleaner than dishwasher detergent for the risk of foaming or suds.
The Detergent dispenser lid cannot be closed properly	Clogged detergent residue is blocking the catch	Clean the detergent from the catch.
Detergent left in dispenser cups	Dishes block detergent Cups	Re-loading the dishes properly.
Steam	Normal phenomenon	There is some steam coming through the vent by the door latch during drying and water draining.
Black or gray marks on dishes	Aluminum utensils have rubbed against dishes	Use a mild abrasive cleaner to eliminate those marks.
Water standing on the bottom of the tub	This is normal	A small amount of clean water around the outlet on the tub bottom keeps the water seal lubricated.
Dishwasher leaks	Overfill dispenser or rinse aid spills	Be careful not to overfill the rinse aid dispenser. Spilled rinse aid could cause oversudsing and lead to overflowing. Wipe away any spills with a damp cloth.
	Dishwasher isn't level	Make sure the dishwasher is level.



Height [mm] [H]	845 mm
Width [mm] [W]	600 mm
Depth [mm] [D1]	600 mm (with the door closed)
Depth [mm] [D2]	1150 mm (with the door opened 90°)



For more information about the product, please refer to the EU EPREL Product Database at <https://eprel.ec.europa.eu>. For more information, please use your mobile device to scan the QR code on the energy label or enter the product model listed on the energy label in the EPREL search engine <https://eprel.ec.europa.eu/>

WARRANTY AND AFTER SALES SERVICE

Warranty

Warranty service as stated on the warranty card. The manufacturer shall not be held liable for any damage caused by improper use of the product.

Service

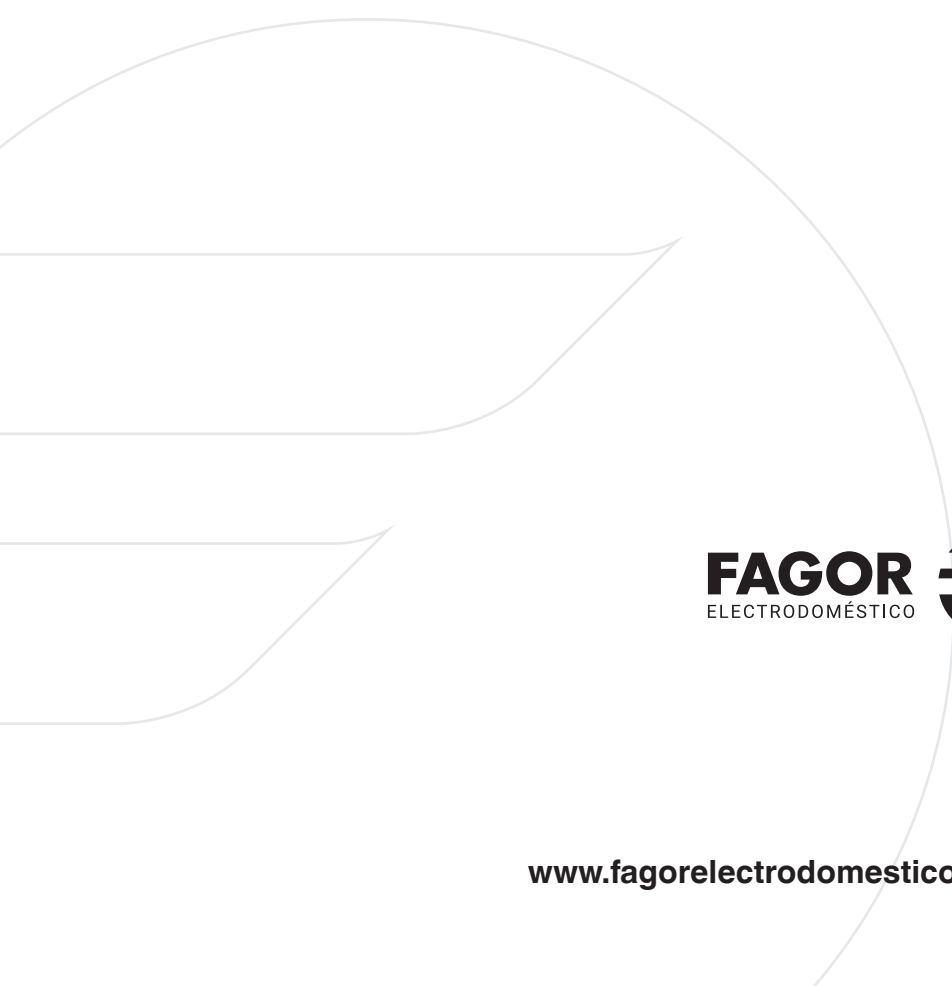
- The manufacturer recommends that all repairs and adjustments be carried out by the Factory Service Technician or the Manufacturer's Authorized Service Point. For safety reasons, repairs should be referred to professionals.
- Repairs carried out by unqualified persons may seriously endanger the appliance user.
- Pursuant to Commission Regulation (EU) 2019/2022, the minimum availability period for spare parts necessary to repair the appliance is 7 or 10 years depending on the type and purpose of the spare part.
- The list of spare parts and the ordering procedure are available on the websites of the manufacturer, importer or an authorized representative.
- The minimum warranty period for the appliance offered by the manufacturer, importer or authorized representative is given in the warranty card.
- The warranty shall be void if you make any independent adaptations or alterations, tamper with seals or other appliance safety devices or its parts or interfere with the appliance contrary to operating instructions.

In the event of appliance malfunction, request assistance or repair.

If your appliance needs repair, please contact the service centre. Please see warranty card for address and contact details of our service centre. Before contacting us, please have ready the appliance serial number, which can be found on the identification sticker: For your convenience, please write it down below:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--





FAGOR
ELECTRODOMÉSTICO



www.fagorelectrodomestico.com